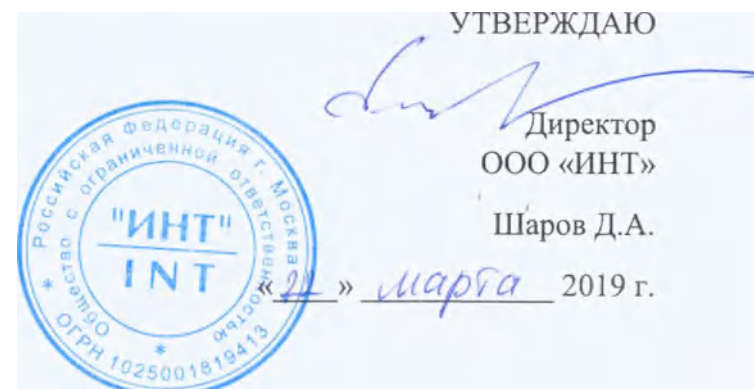


**Фотографическое изображение
медицинского изделия
Мониторы для визуализации в хирургии EndoVue, Radiance с принадлежностями
и
Макет маркировки на русском языке**

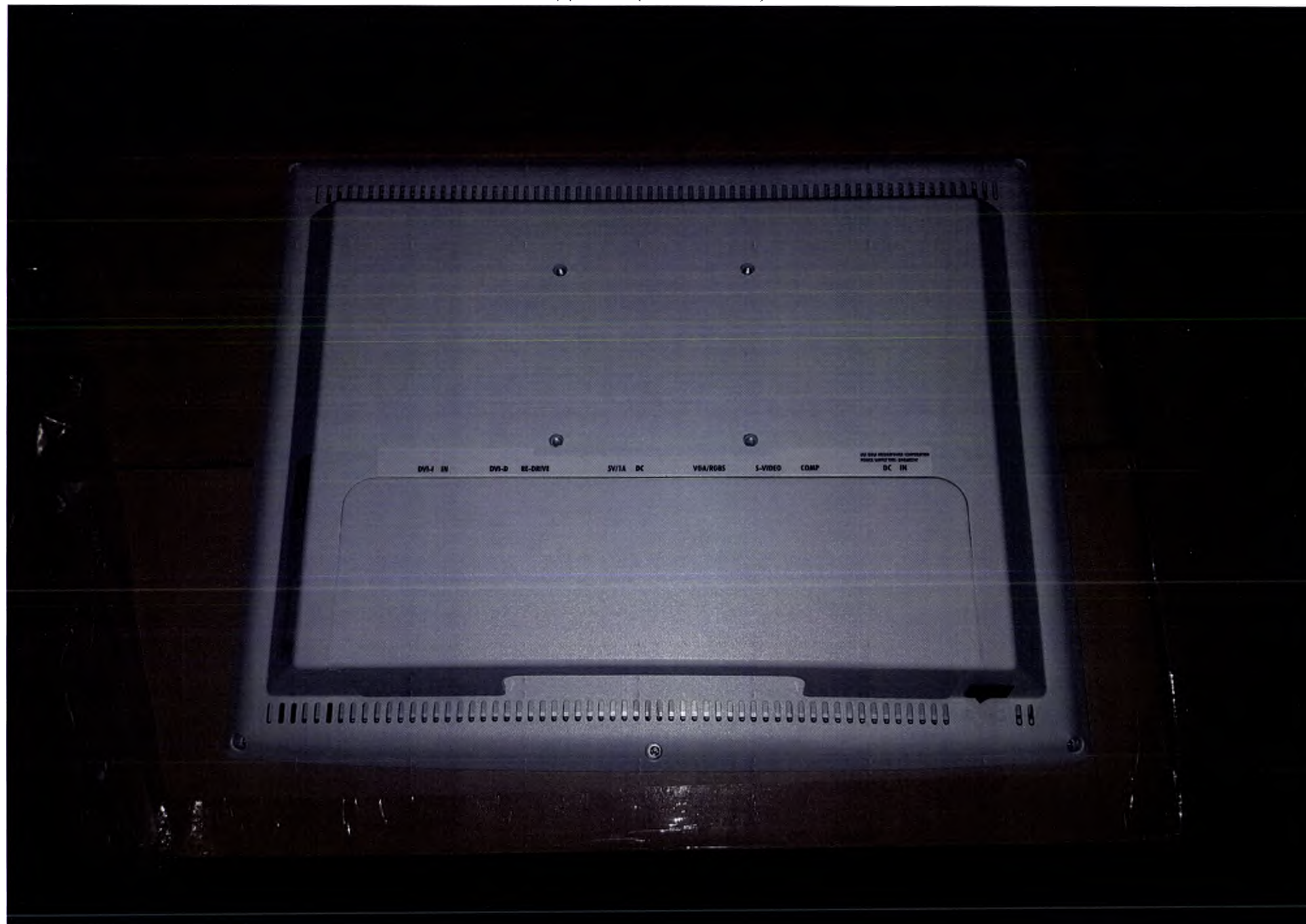


I. Монитор для визуализации в хирургии EndoVue 19":

1.Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





3 Кабель электропитания



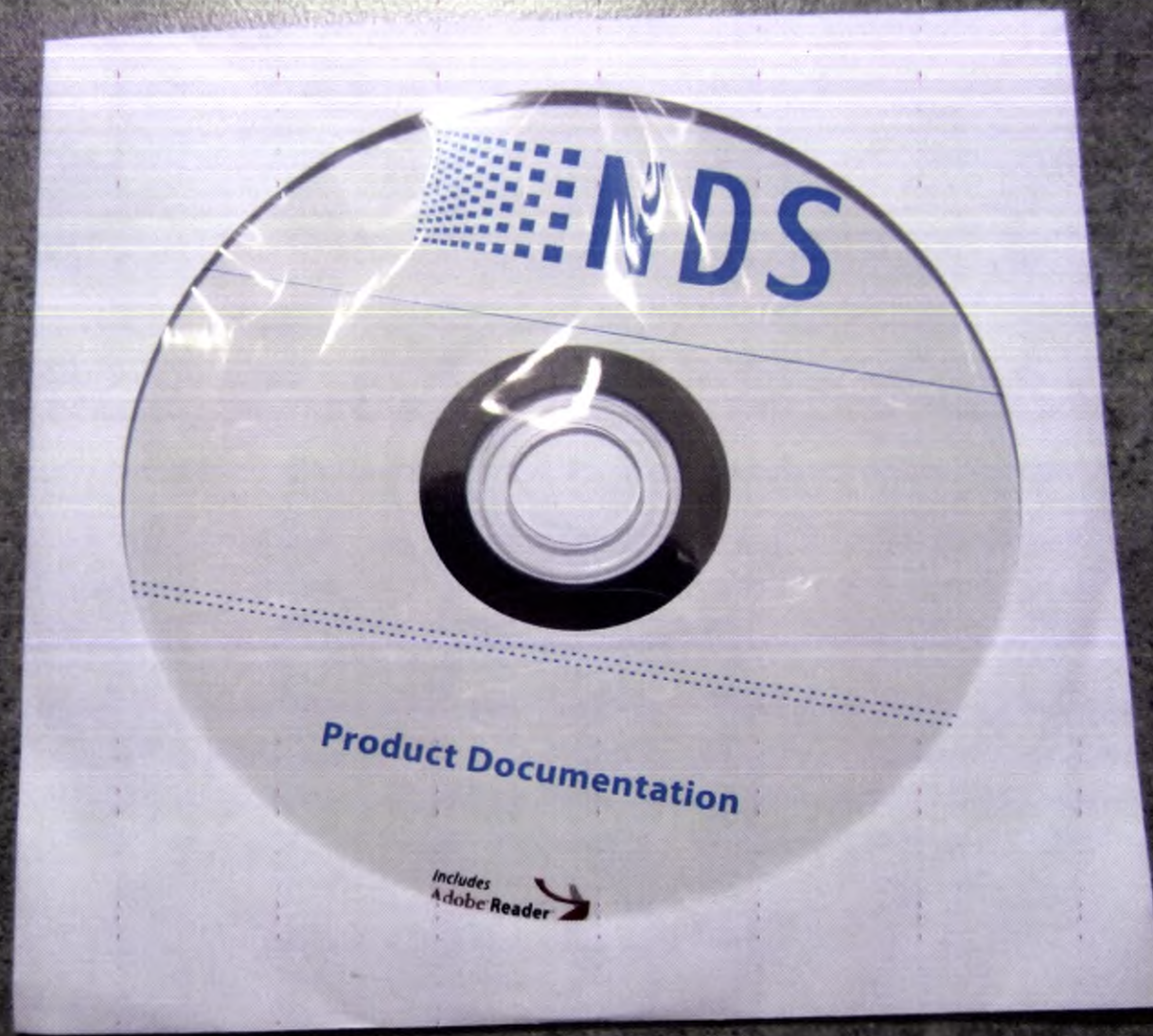
4. Видеокабели

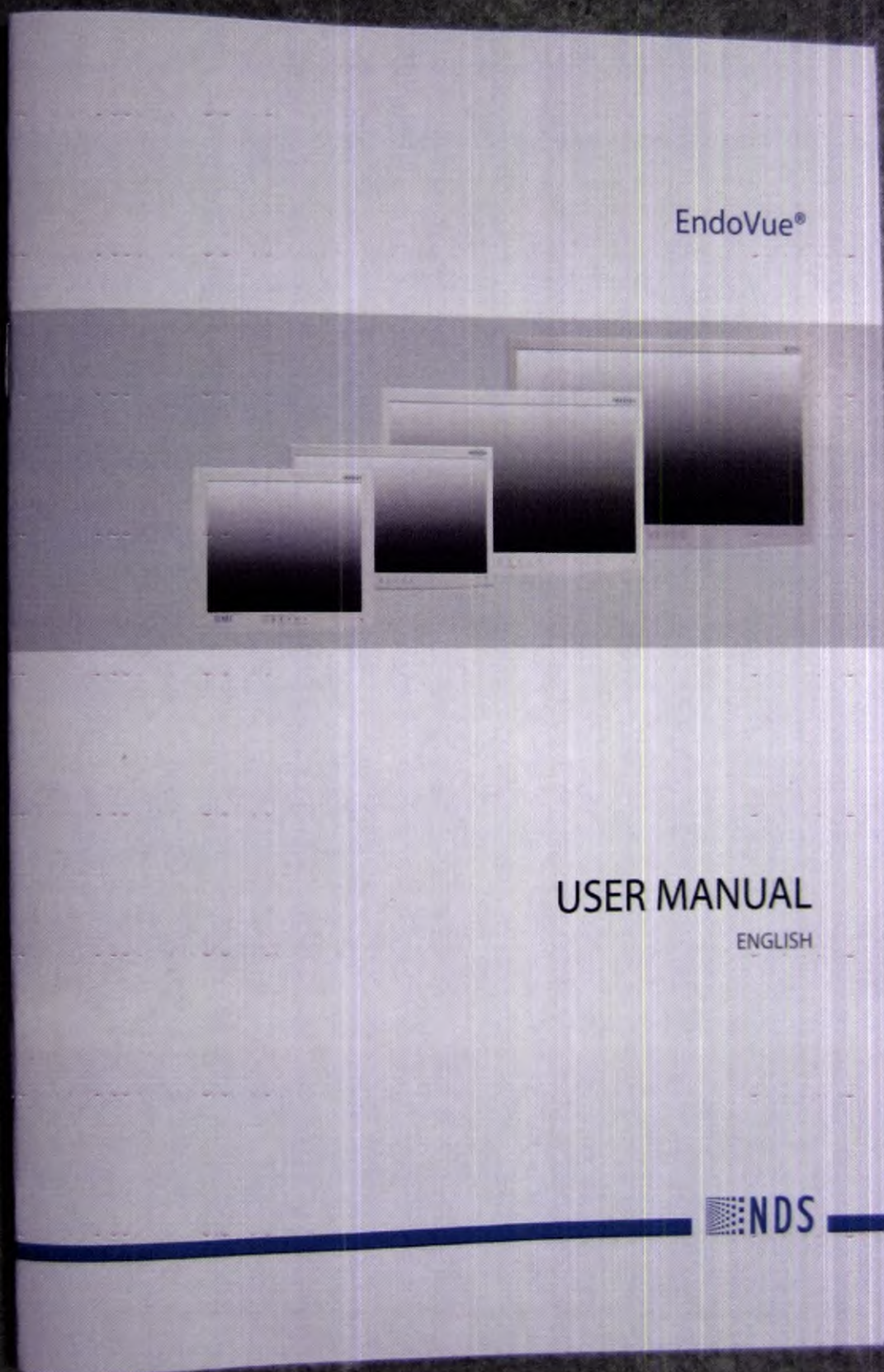


5. Винты крепежные



6. Диск с руководством по эксплуатации





PIP and Swap



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control

The size of the secondary image is controlled by pressing ◀ or ▶ buttons. Pressing the ▶ button will cycle through:

- Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.
- Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.
- Split-Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).
- Split-Screen Overscan = Primary and Secondary have equal width with overscan applied.
- Full Screen Primary = No secondary image displayed.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the ◀ button will cycle through the above sizes in reverse order.

Pressing the SCROLL / SWAP button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective locations on the display. Pressing the button a second time will restore the inputs to their original primary/secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.



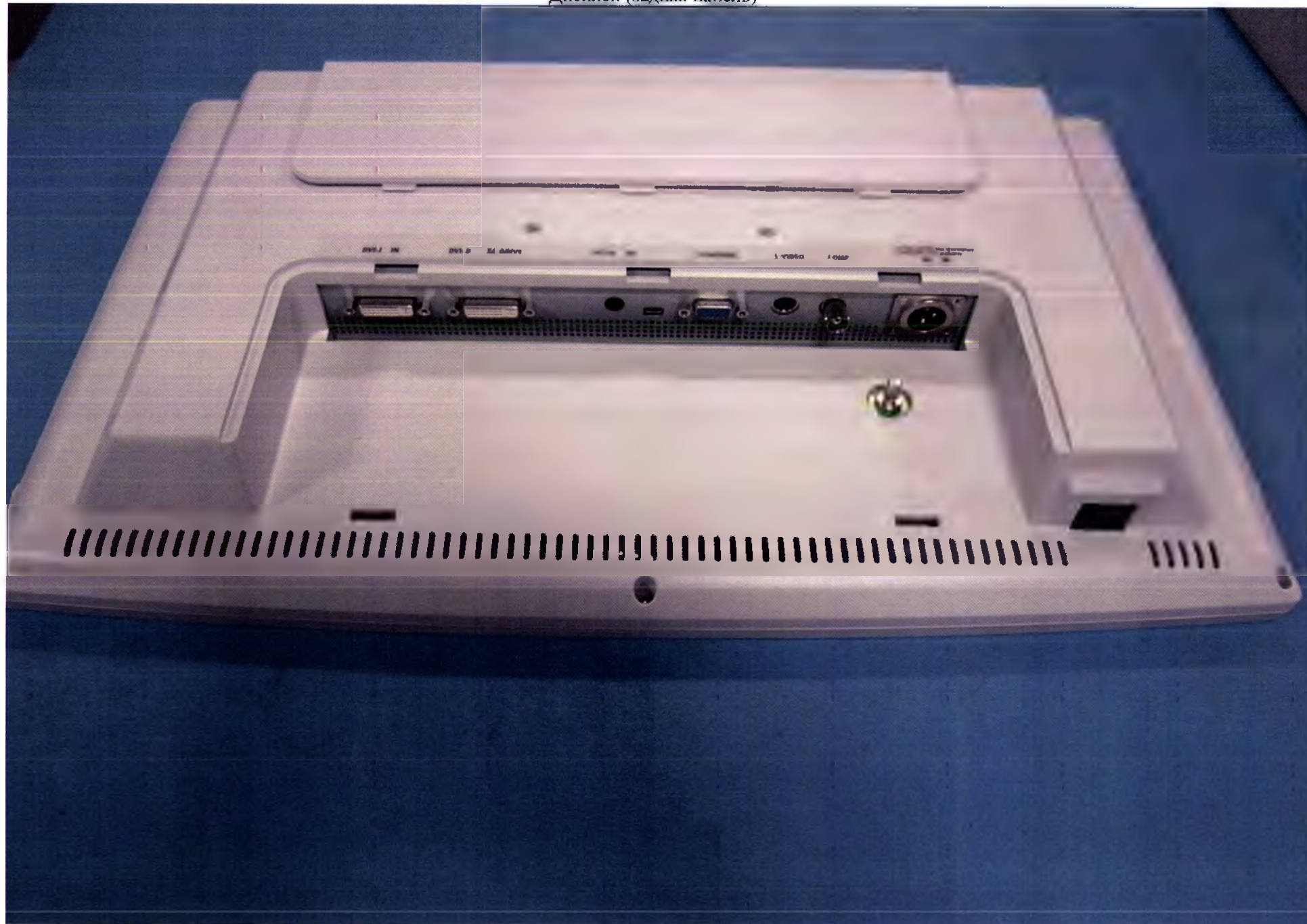
Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии EndoVue 21"

1. Дисплей (передняя панель)

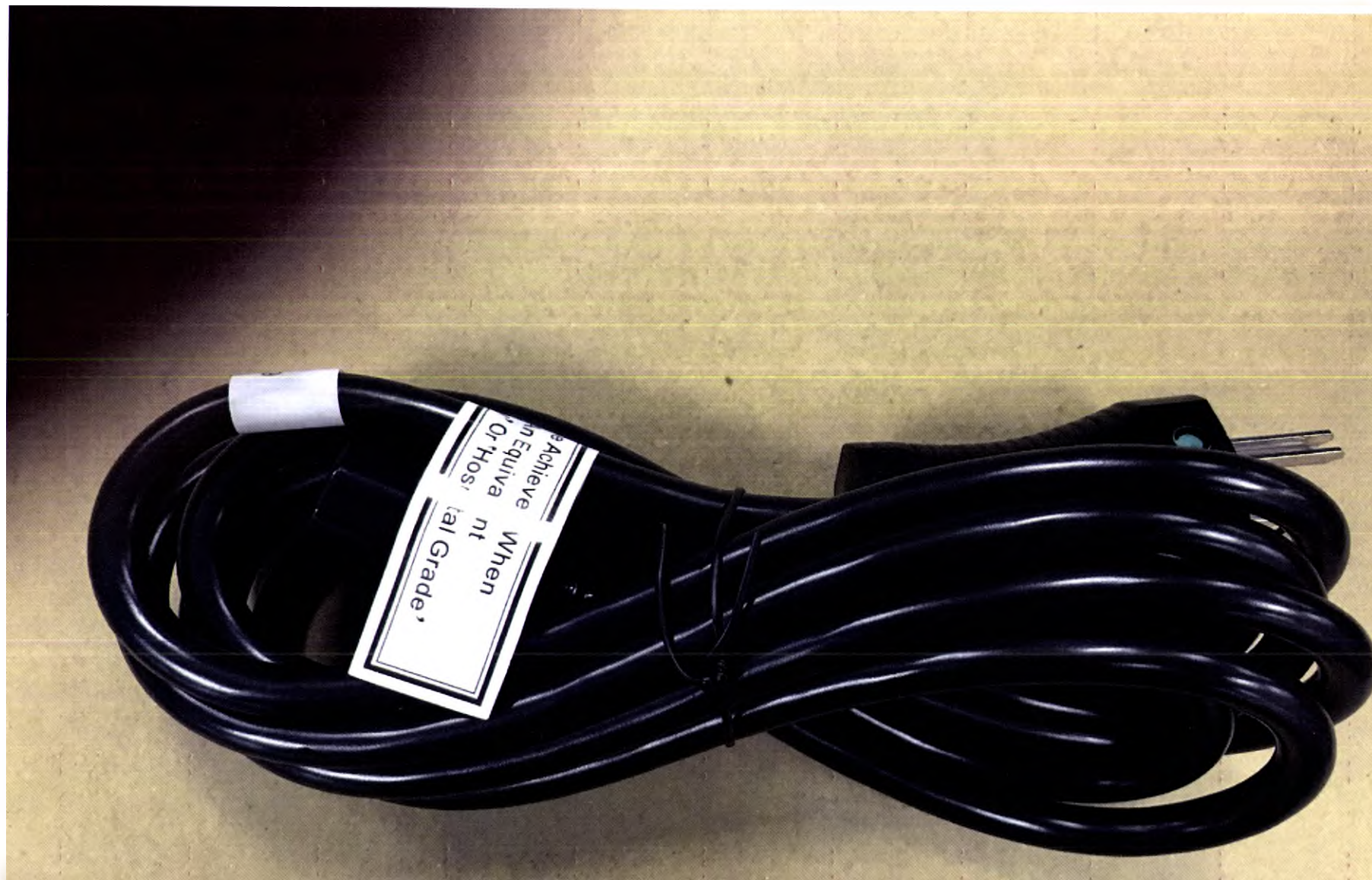


Дисплей (задняя панель)

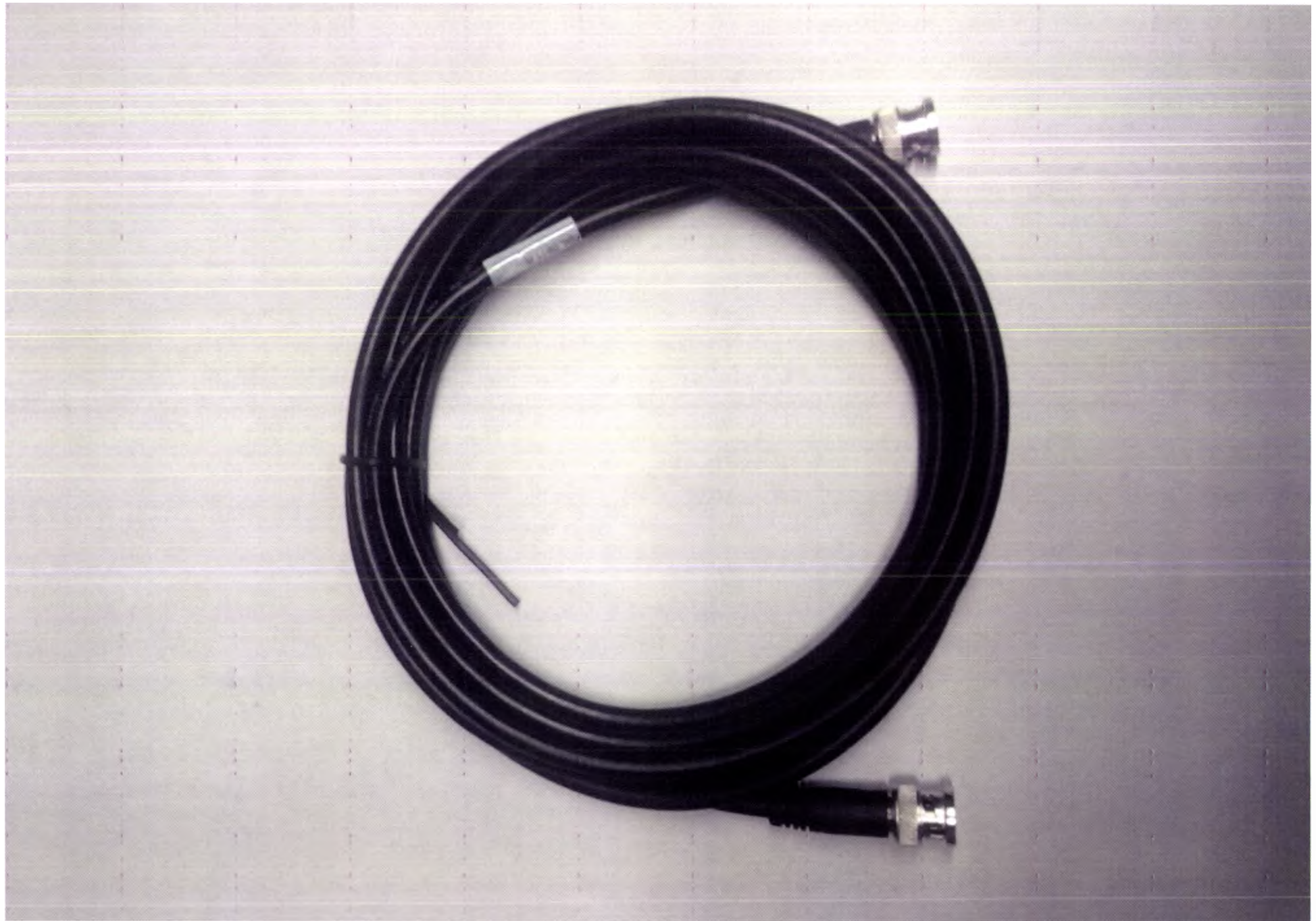




3. Кабель электропитания



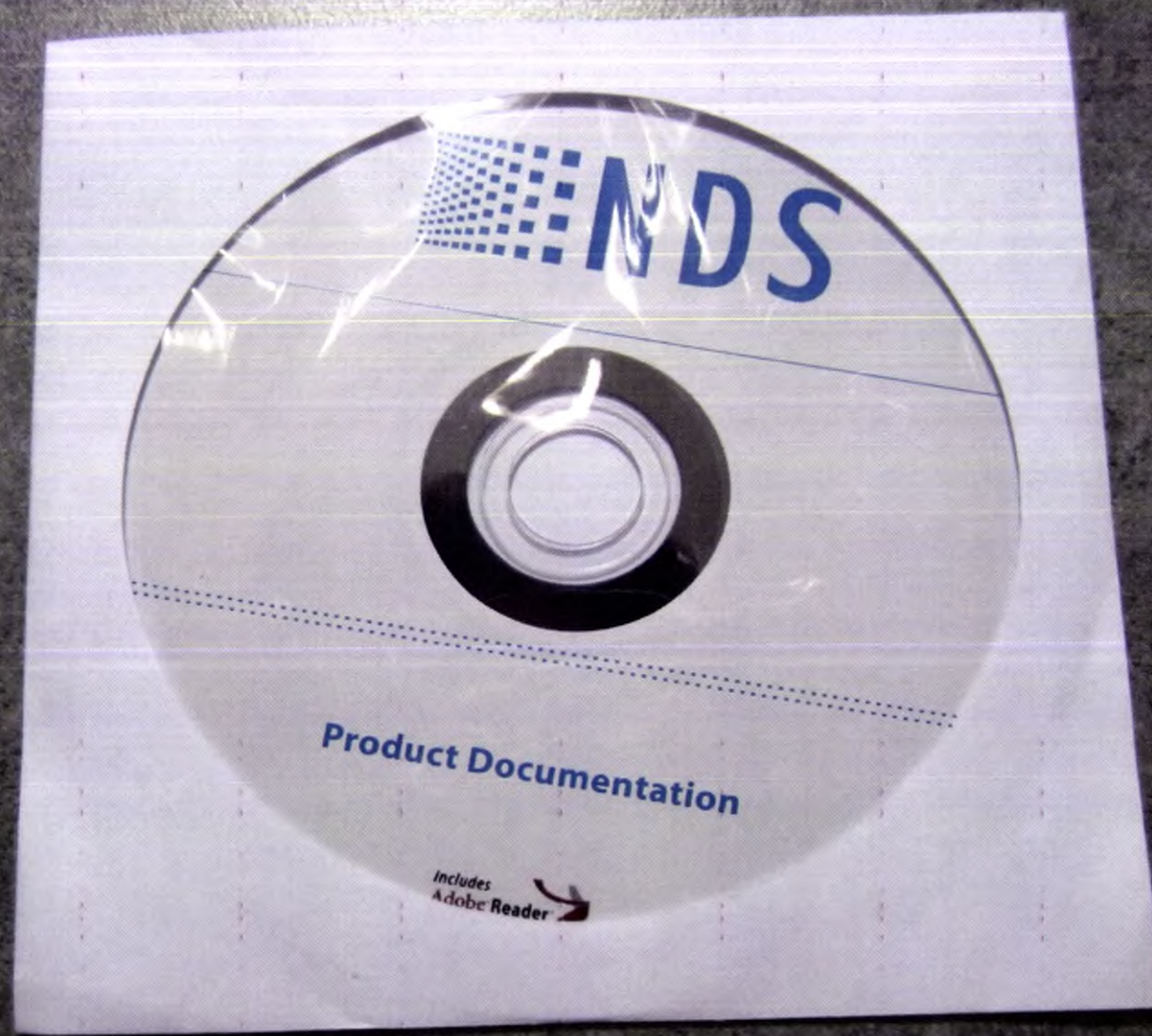
4. Видеокабели



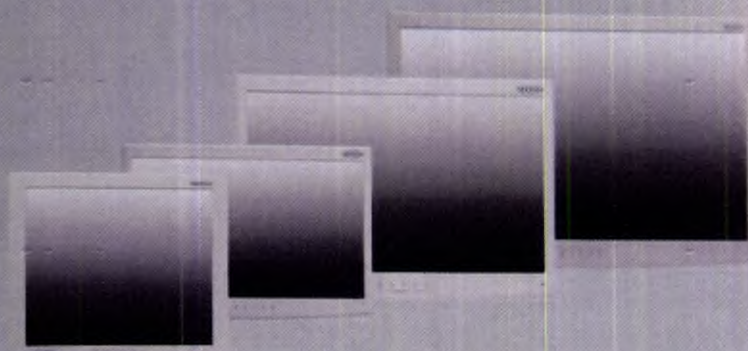
5. Виты крепежные



6. Диск с руководством по эксплуатации



EndoVue®



USER MANUAL

ENGLISH

 NDS

7. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

8. Информационный лист пользователя

PIP and Swap

SCROLL   

Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control

The size of the secondary image is controlled by pressing  or  buttons. Pressing the  button will cycle through:

- Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.
- Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.
- Split-Screen = Primary and secondary have equal width side by side (half of screen width).
- Split-Screen Overcan = Primary and secondary have equal width with overcan applied.
- Full Screen Primary = No secondary image displayed.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the  button will cycle through the above sizes in reverse order.

Pressing the **SCROLL** / **SWAP** button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective locations on the display. Pressing the  button a second time will restore the inputs to their original primary/secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.

Small PIP



Large PIP



Split Screen



Split-Screen Overcan



Full Screen Primary



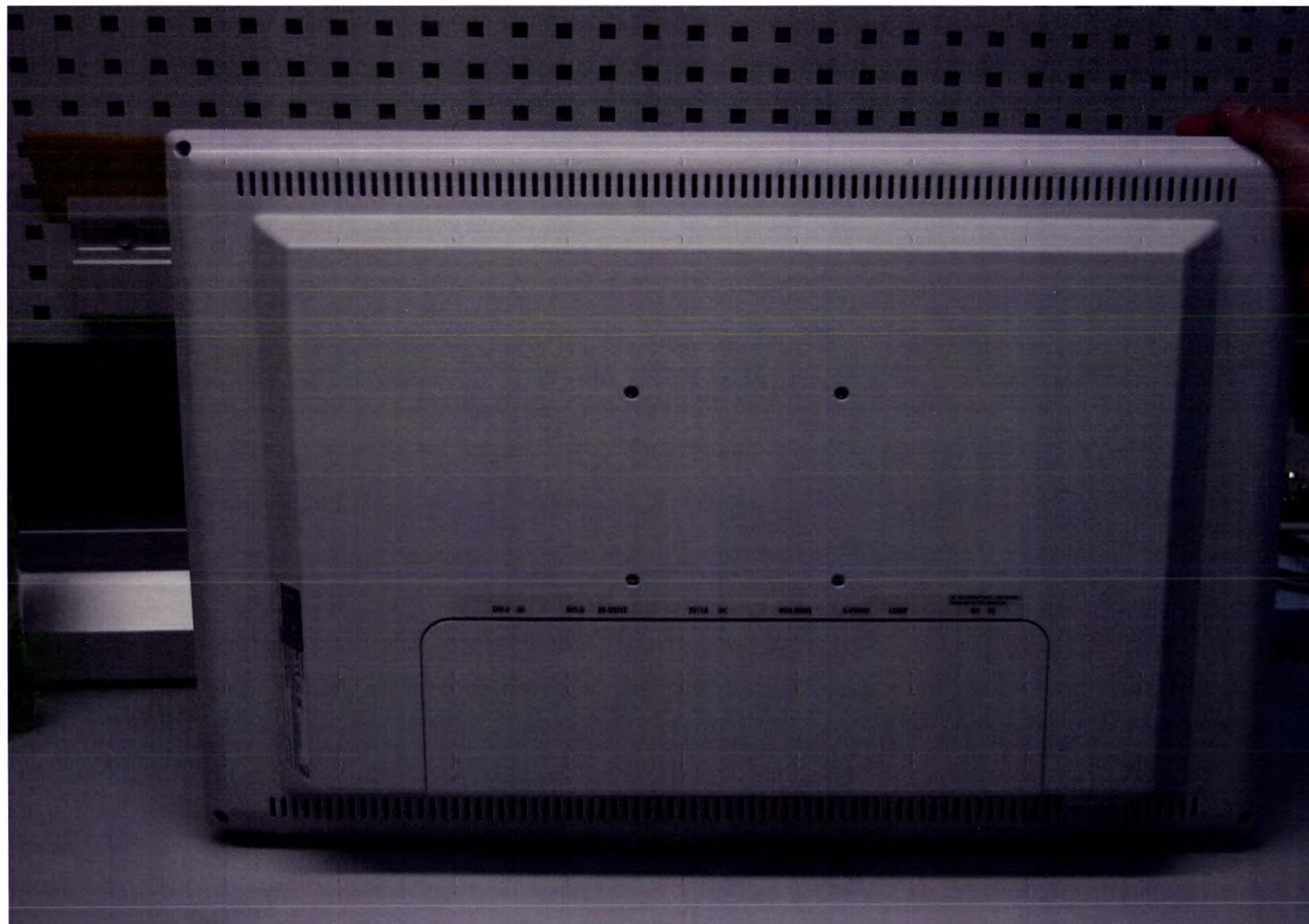
Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии EndoVue 24"

1. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





Кабель с экраном

to Achieve When
an Equiva nt
'Or 'Hos' tal Grade'

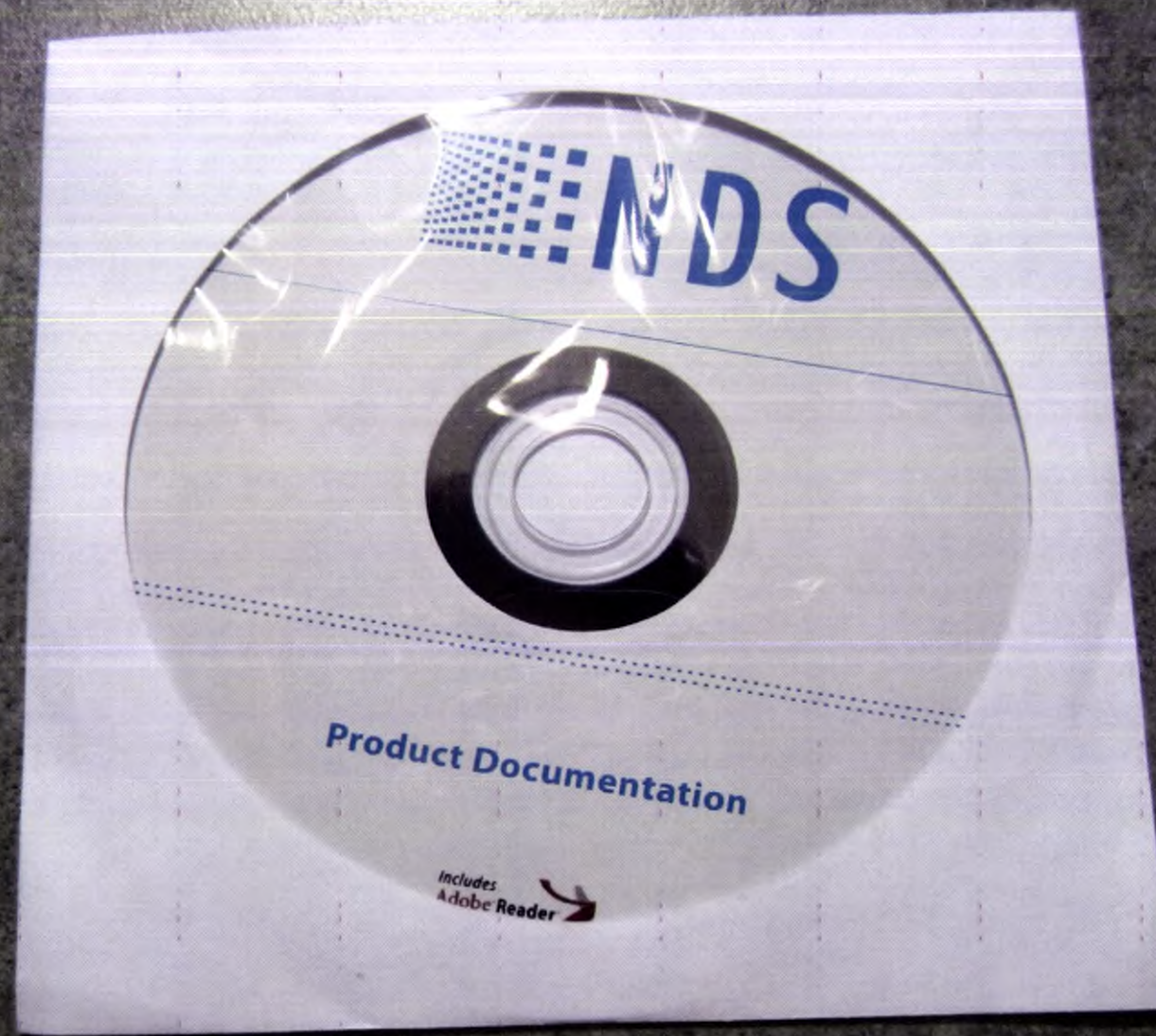
4. Видеокабели



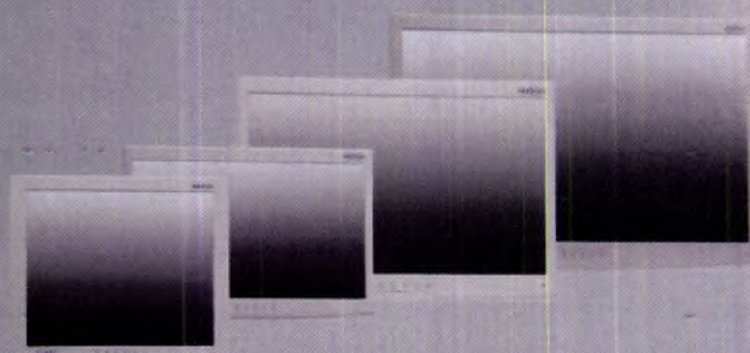
5. Винты крепежные



6. Диск с руководством по эксплуатации



EndoVue®



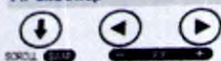
USER MANUAL

ENGLISH

 NDS

7. Руководство по эксплуатации

PIP and Swap



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control

The size of the secondary image is controlled by pressing ◀ or ▶ buttons. Pressing the ▶ button will cycle through:

Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.

Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.

Split-Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).

Split-Screen Overscan = Primary and Secondary have equal width with overscan applied.

Full Screen Primary = No secondary image displayed.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the ◀ button will cycle through the above sizes in reverse order.

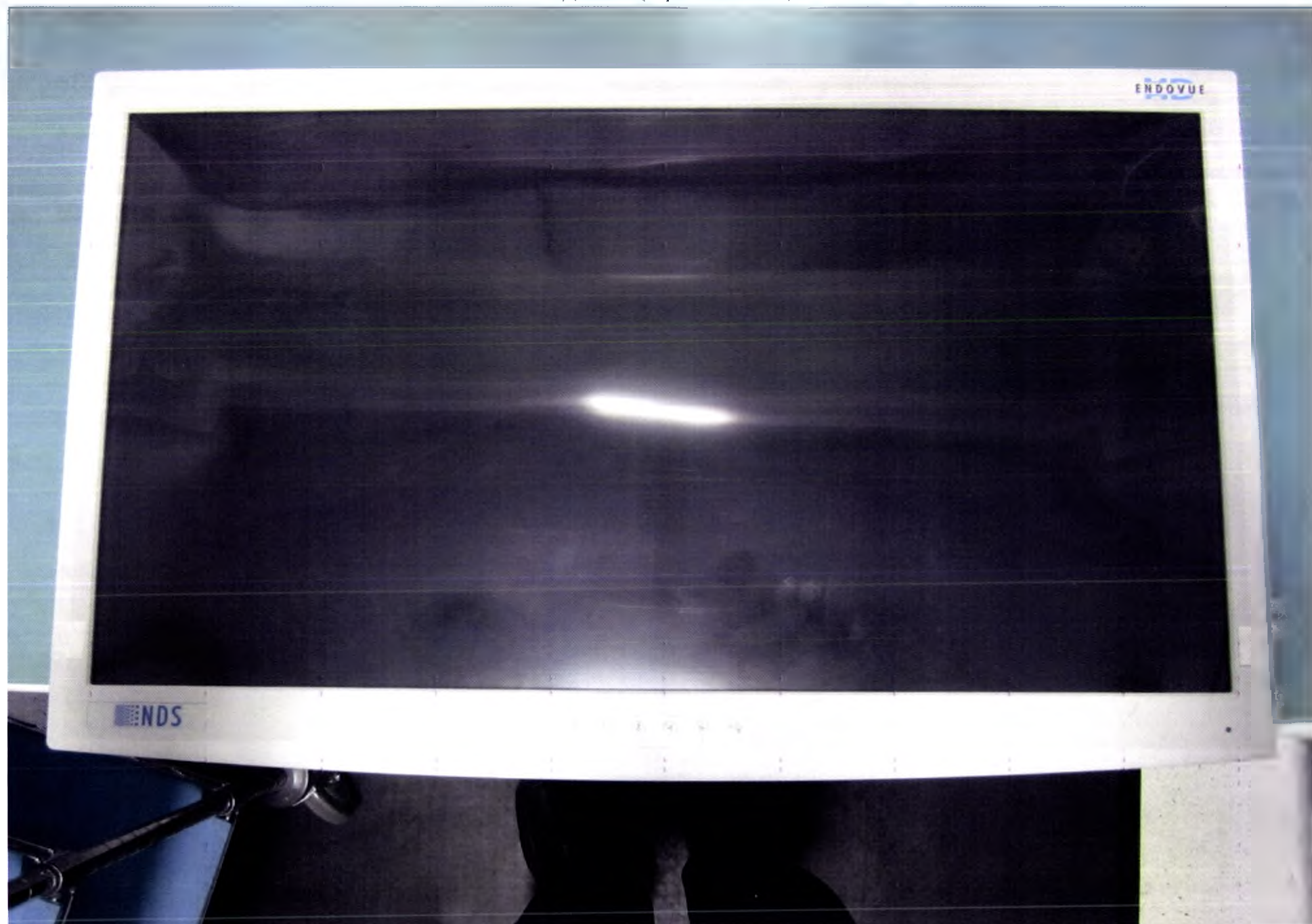
Pressing the SCROLL / SWAP button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective locations on the display. Pressing the button a second time will restore the inputs to their original primary/secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.



Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии EndoVue 24"

1. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)

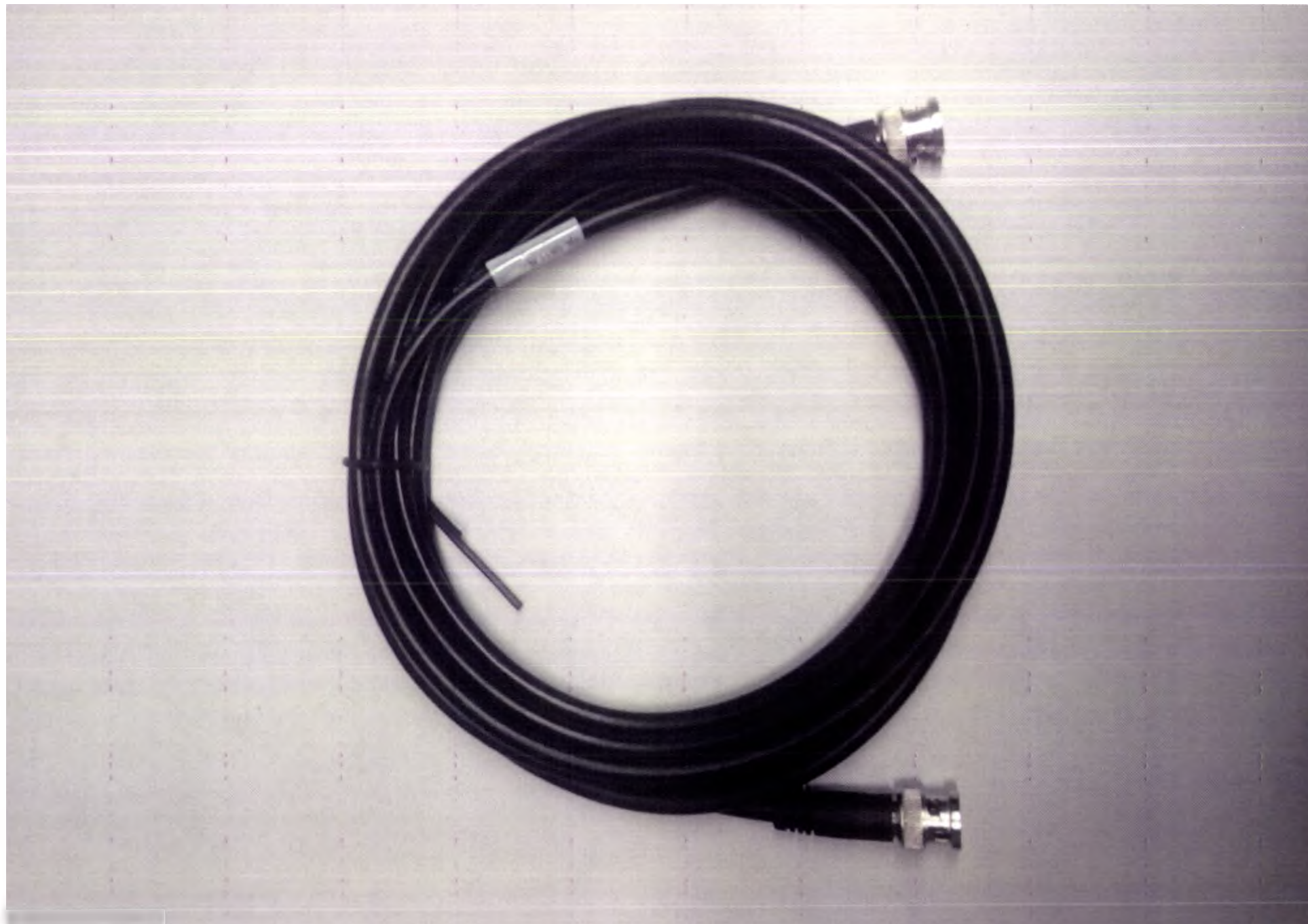




3. Кабель электропитания



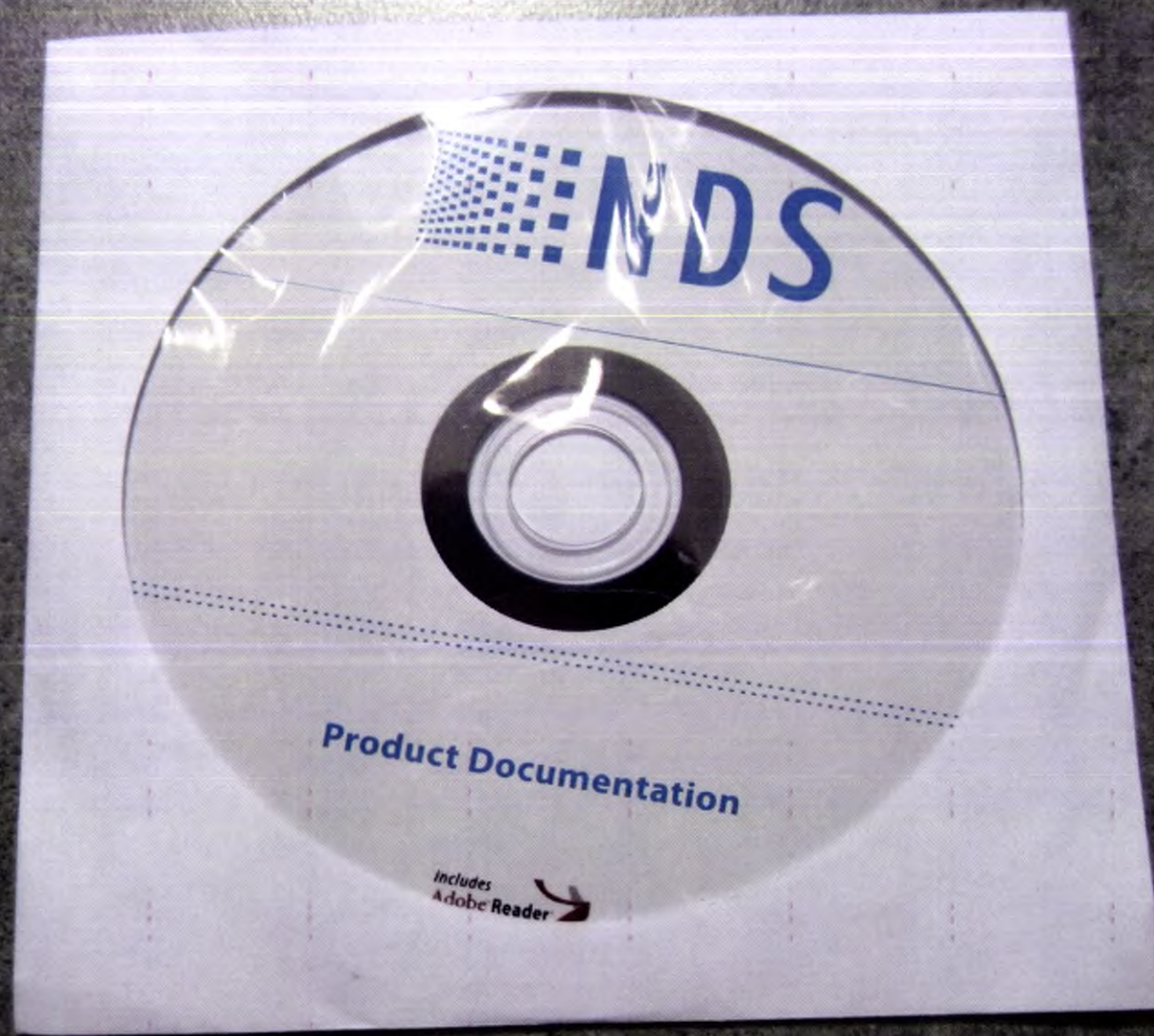
4. Видеокабели



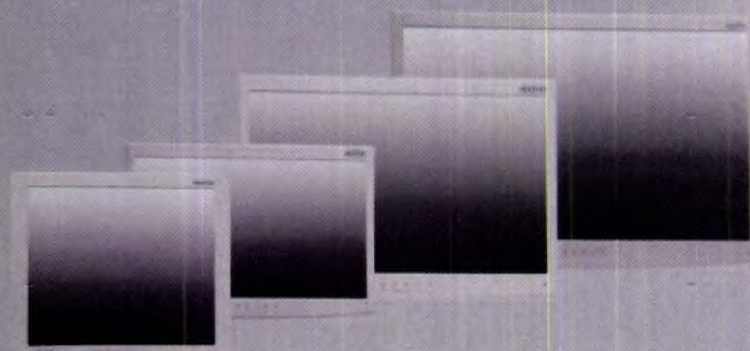
5. Винты крепежные



6. Диск с руководством по эксплуатации

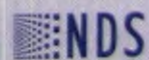


EndoVue®



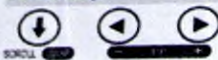
USER MANUAL

ENGLISH



7. Руководство по эксплуатации

PIP and Swap



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control

The size of the secondary image is controlled by pressing ◀ or ▶ buttons. Pressing the ▶ button will cycle through:

- Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.
- Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.
- Split-Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).
- Split-Screen Overscan = Primary and Secondary have equal width with overscan applied.
- Full Screen Primary = No secondary image displayed.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the ◀ button will cycle through the above sizes in reverse order.

Pressing the SCROLL / SWAP button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective locations on the display. Pressing the button a second time will restore the inputs to their original primary/secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.



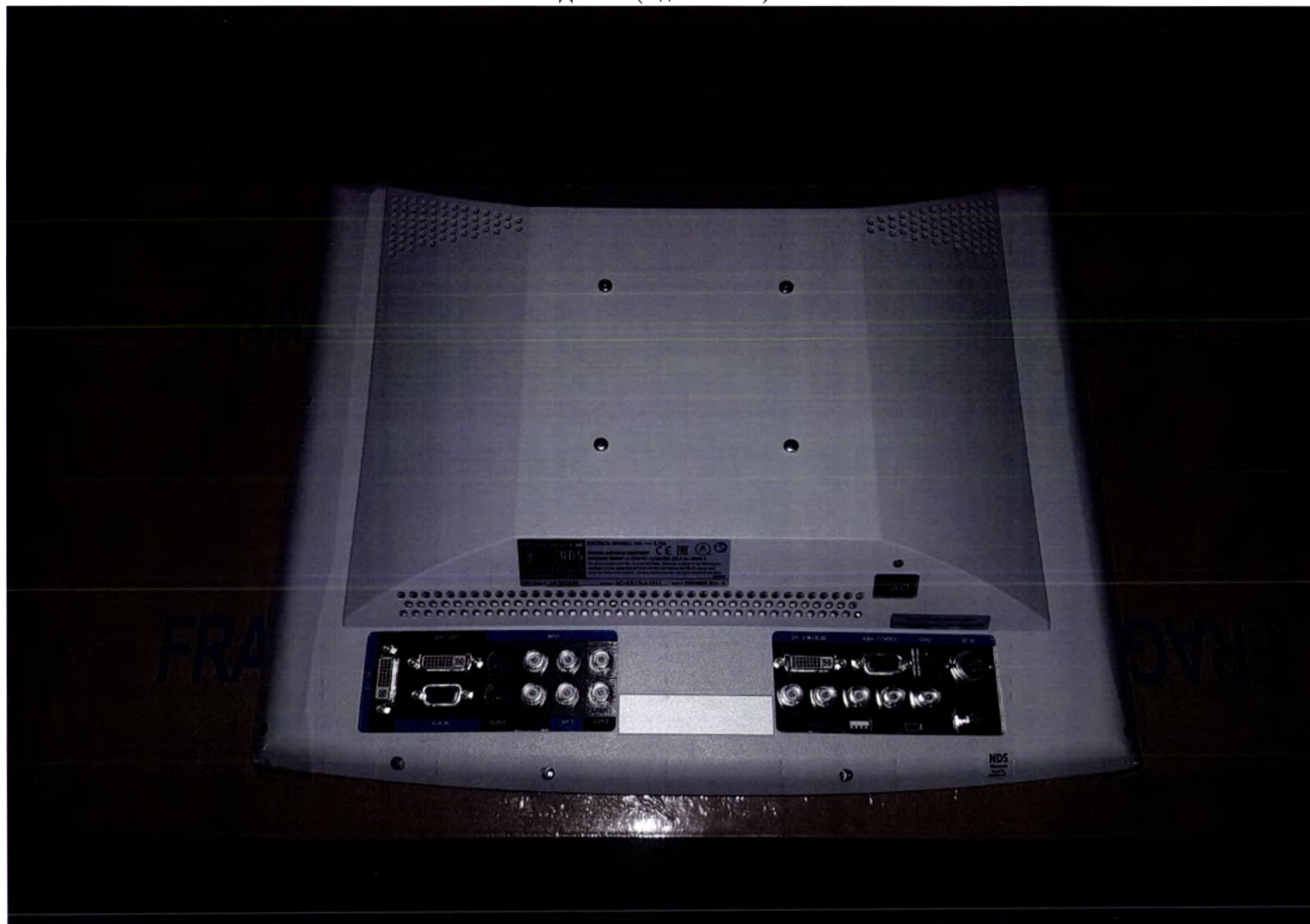
Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии Radiance 19"

1. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





3. Кабель электропитания



4. Штекер кабеля блока питания



Surgical Imaging, 5750 Henry
www.ndssi.com
San Jose, CA 95138



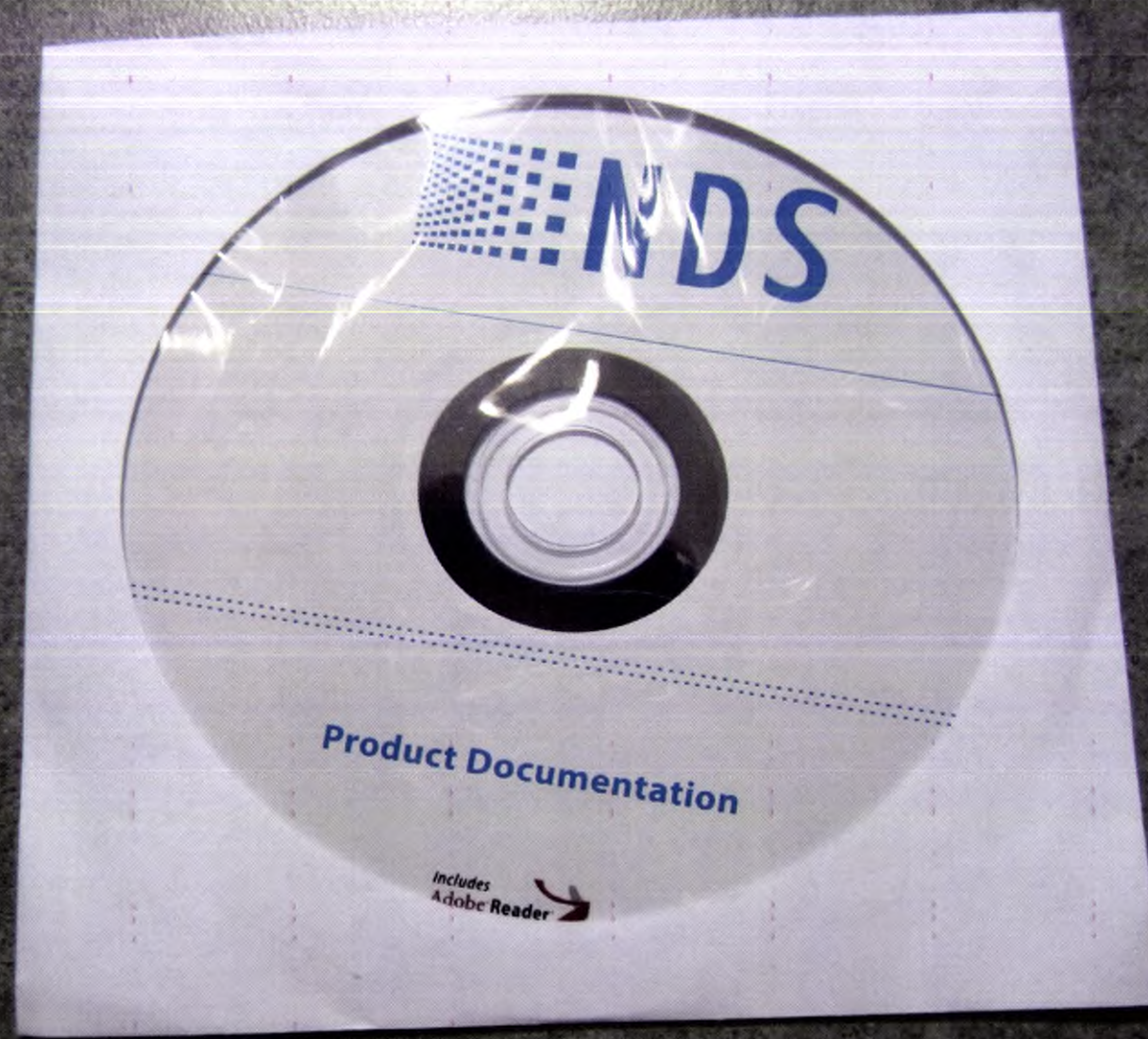
6. Переходники



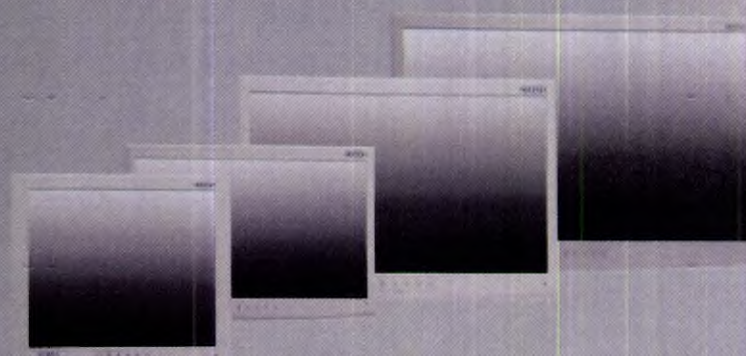
7. Винты крепежные



8. Диск с руководством по эксплуатации



EndoVue®



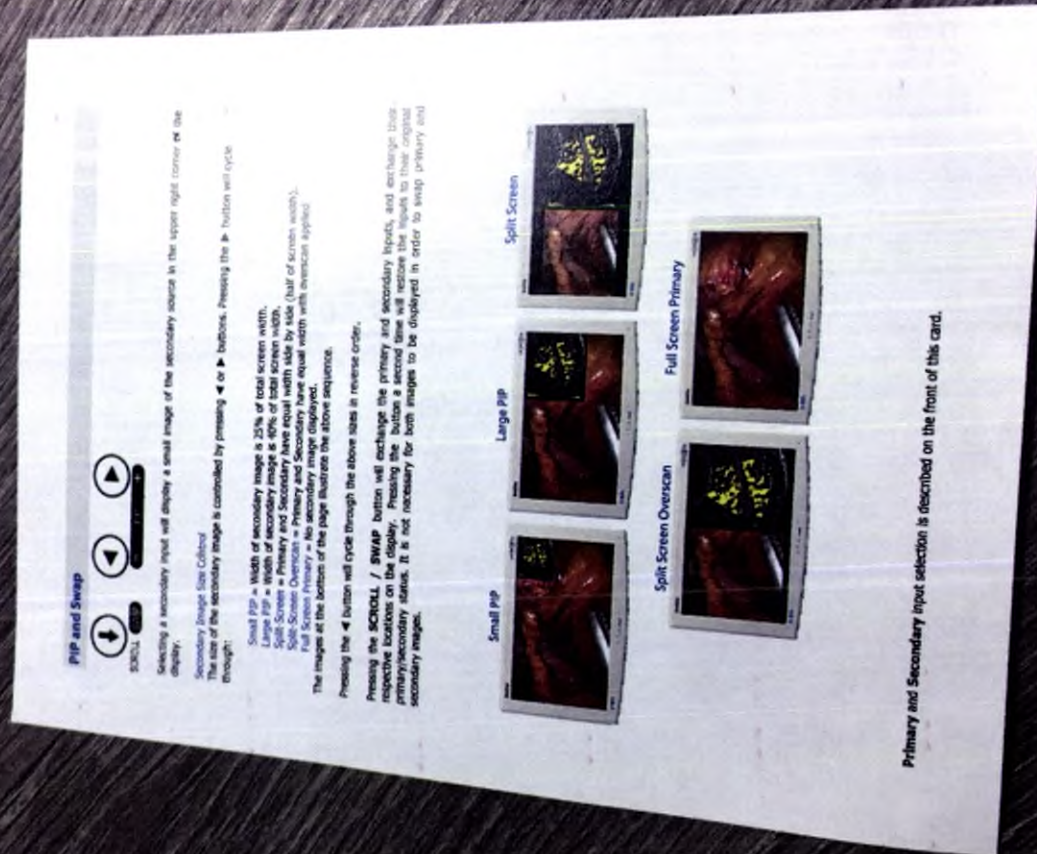
USER MANUAL

ENGLISH

 NDS

❖ Руководство по эксплуатации

10. Информационный лист пользователя

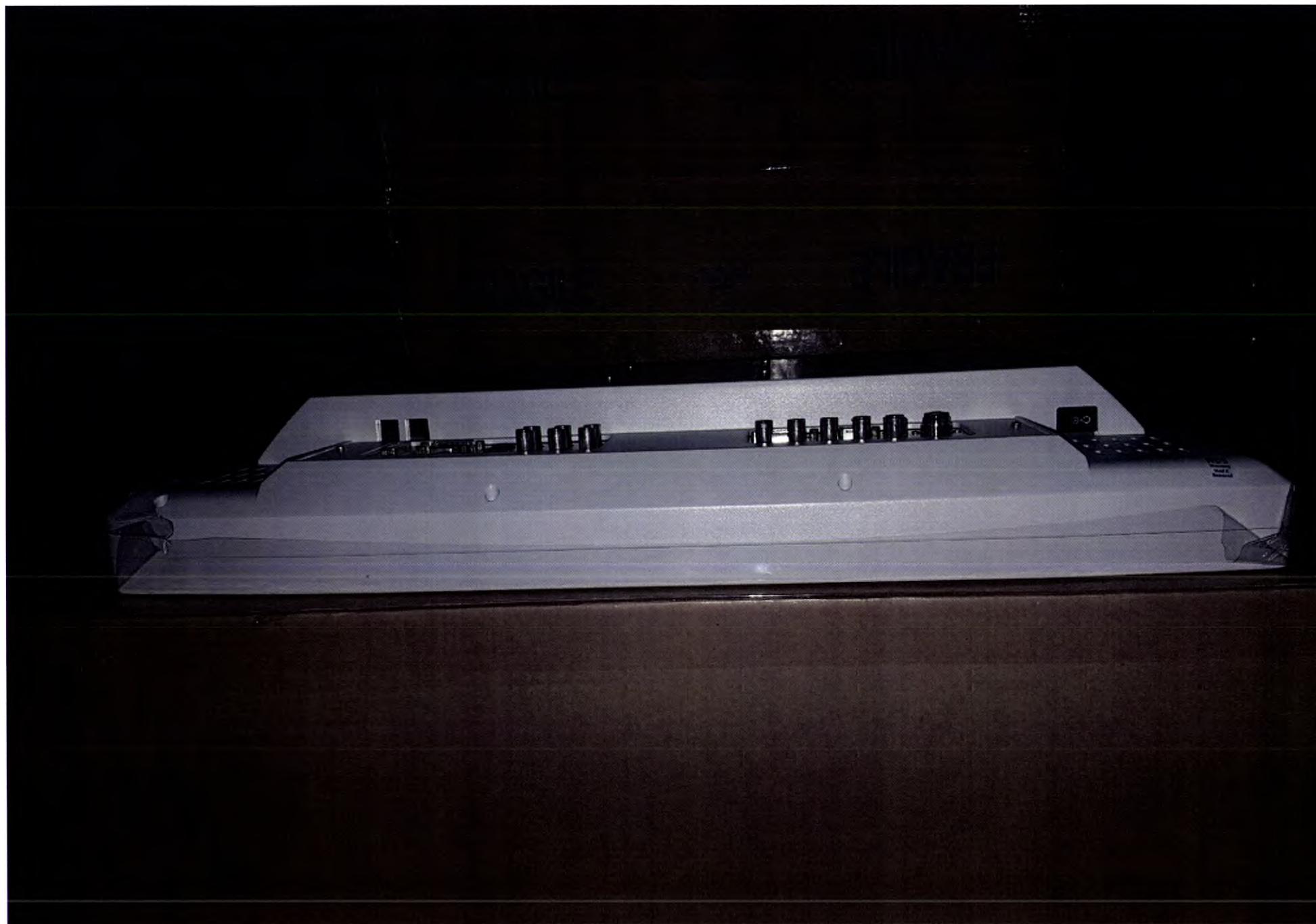


Монитор для визуализации в хирургии Radiance 24"

1. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





3. Кабель электропитания



4. Штекер кабеля блока питания





5. Видеокабели

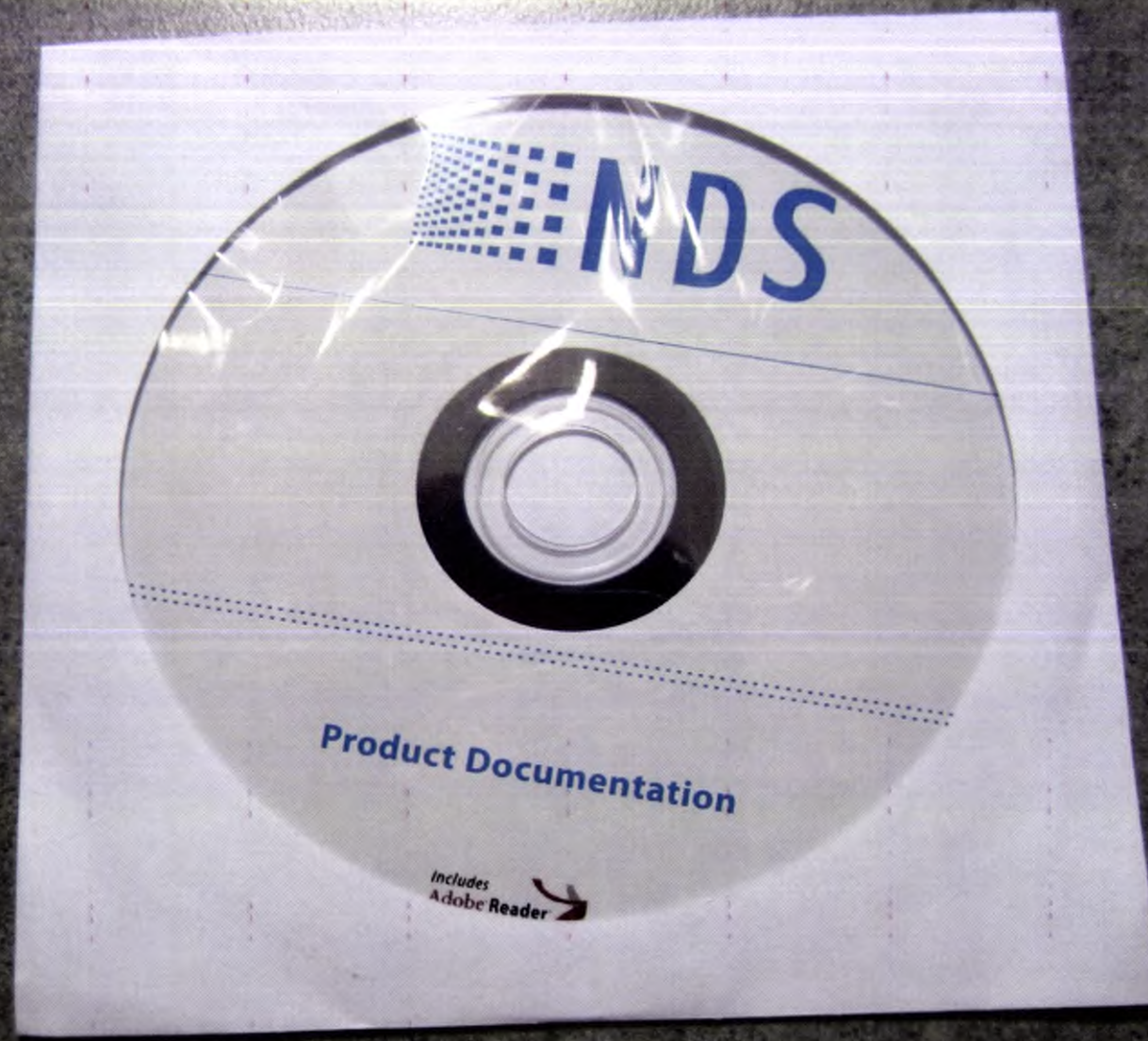
6. Переходники



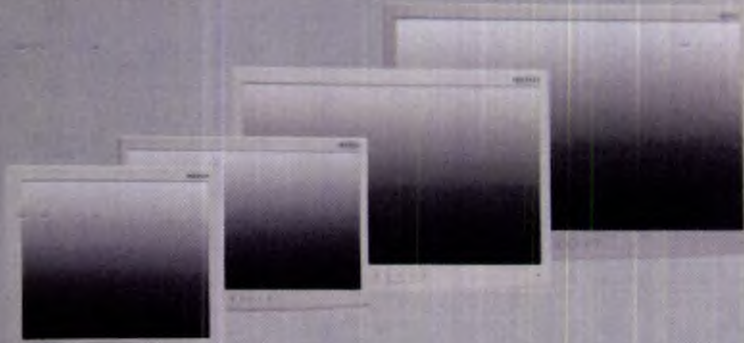
7. Винты крепежные



8. Диск с руководством по эксплуатации



EndoVue®



USER MANUAL

ENGLISH

 NDS

9. Руководство по эксплуатации

PIP and Swap



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control

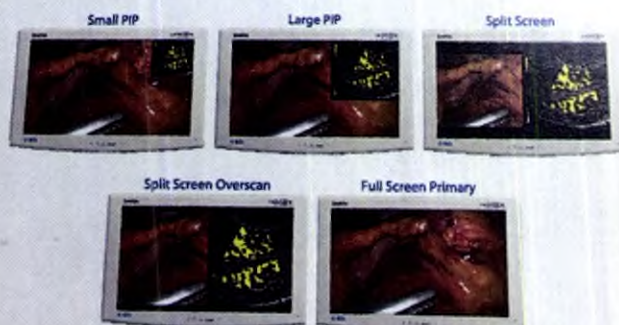
The size of the secondary image is controlled by pressing ◀ or ▶ buttons. Pressing the ▶ button will cycle through:

- Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.
- Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.
- Split-Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).
- Split-Screen Overscan = Primary and Secondary have equal width with overscan applied.
- Full-Screen Primary = No secondary image displayed.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the ◀ button will cycle through the above sizes in reverse order.

Pressing the SCROLL / SWAP button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective locations on the display. Pressing the button a second time will restore the inputs to their original primary/secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.



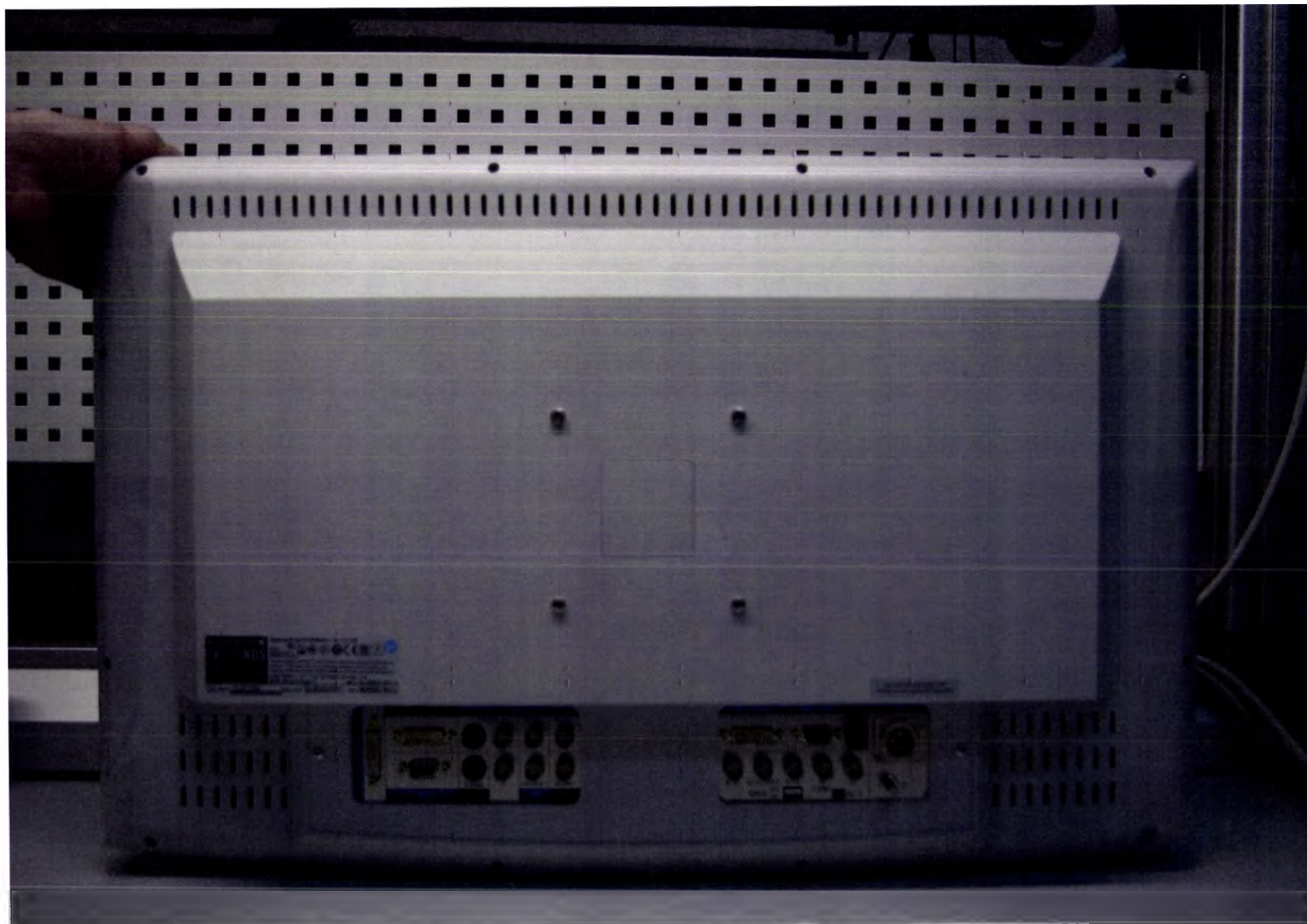
Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии Radiance 26":

Г. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





3. Кабель электропитания



4 Штекер кабеля блока питания



Surgical Imaging, 5750 Henry
www.ndssi.com
San Jose, CA 95138



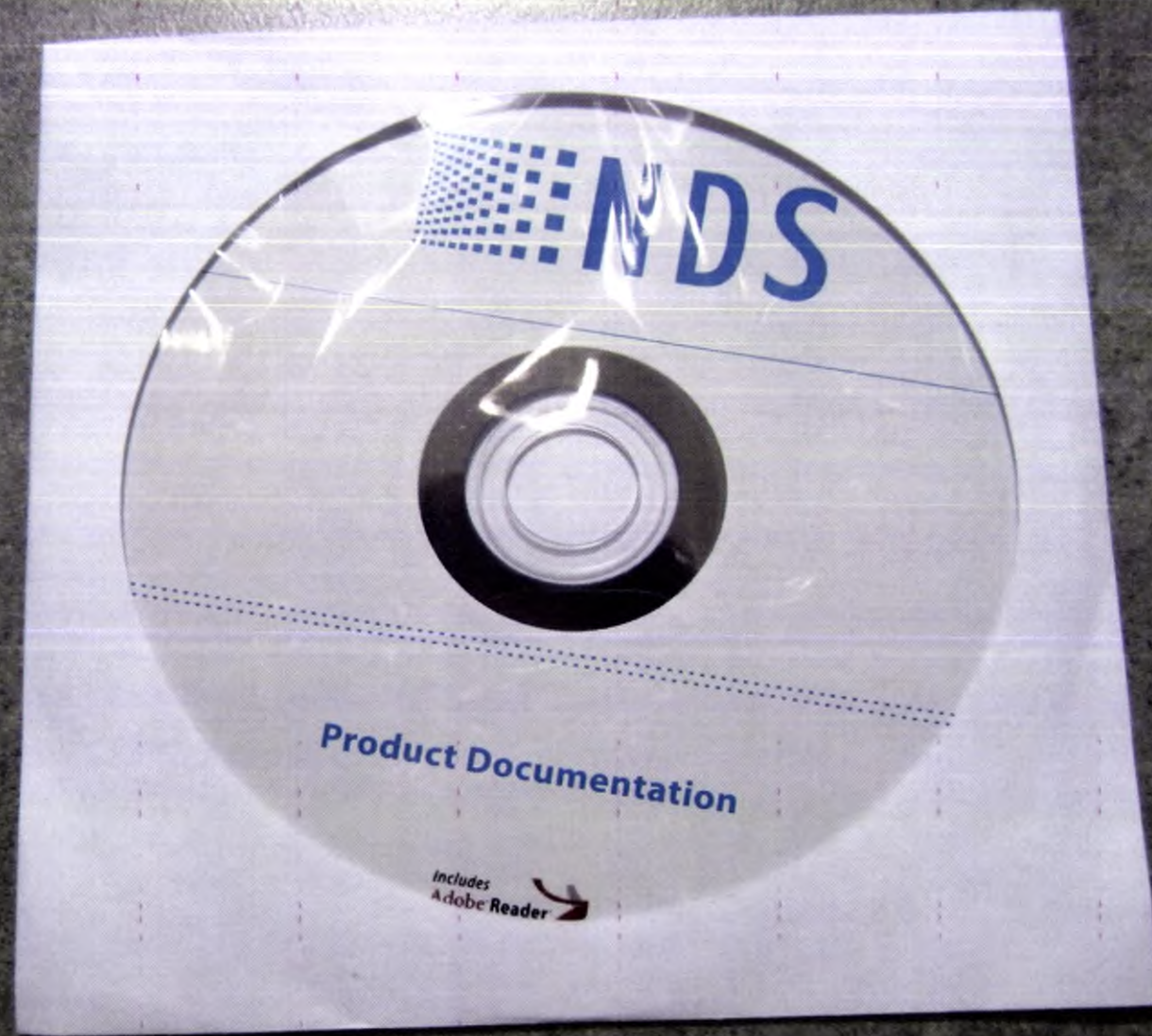


6 | Исходники

7. Винты крепежные



8. Диск с руководством по эксплуатации

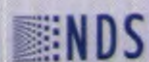


EndoVue®



USER MANUAL

ENGLISH



9. Руководство по эксплуатации

10. Информационный лист пользователя

PIP and Swap



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control

The size of the secondary image is controlled by pressing ◀ or ▶ buttons. Pressing the ▶ button will cycle through:

Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.

Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.

Split Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).

Full Screen Primary = Secondary image is equal width with primary image.

Full Screen Primary = No secondary image displayed.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the ◀ button will cycle through the above sizes in reverse order.

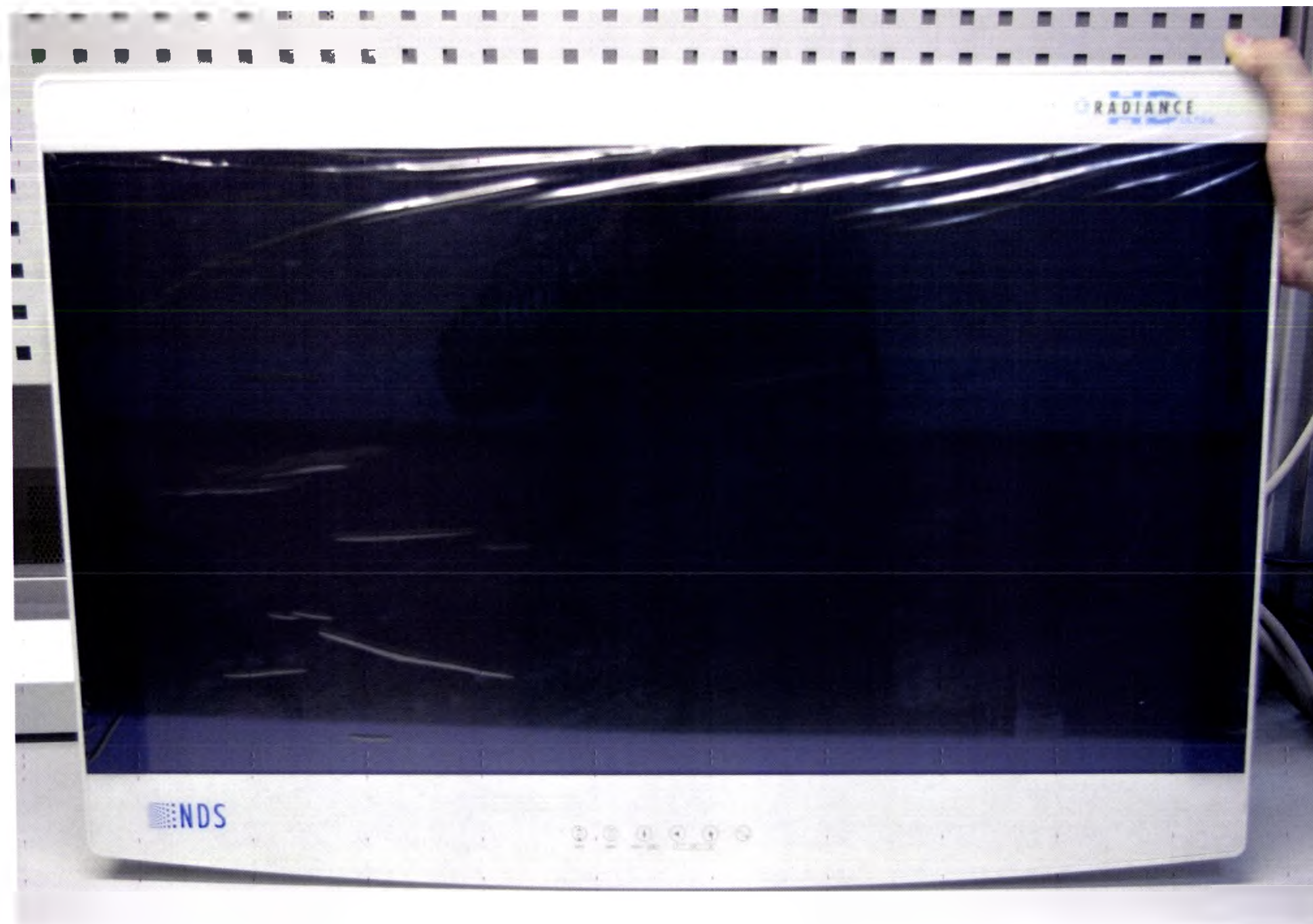
Pressing the SCROLL / SWAP button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective locations on the display. Pressing the button a second time will return the inputs to their original primary/secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.



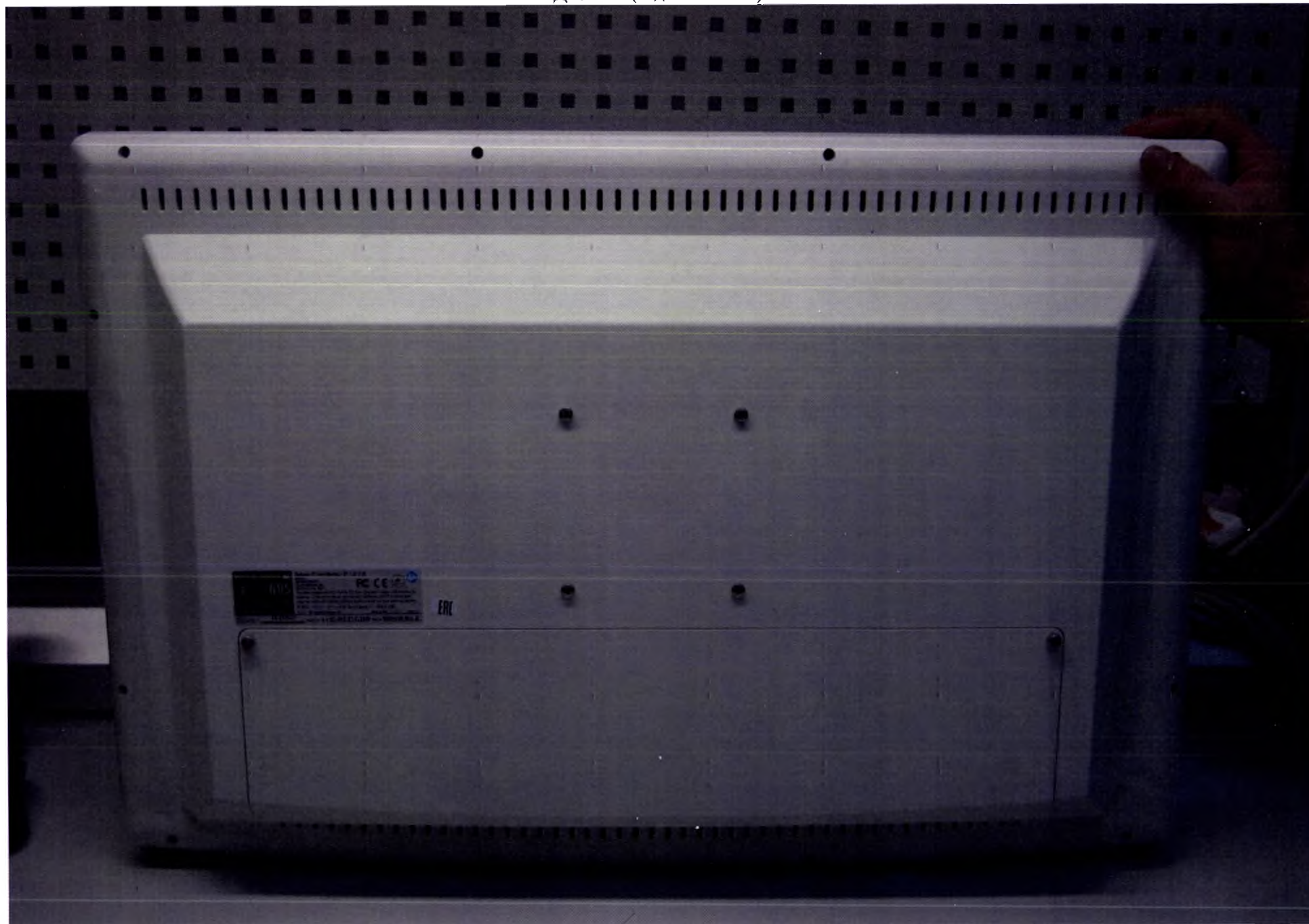
Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии
Radiance Ultra 27", в составе:

1. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





3. Кабель электропитания



4. Штекер кабеля блока питания





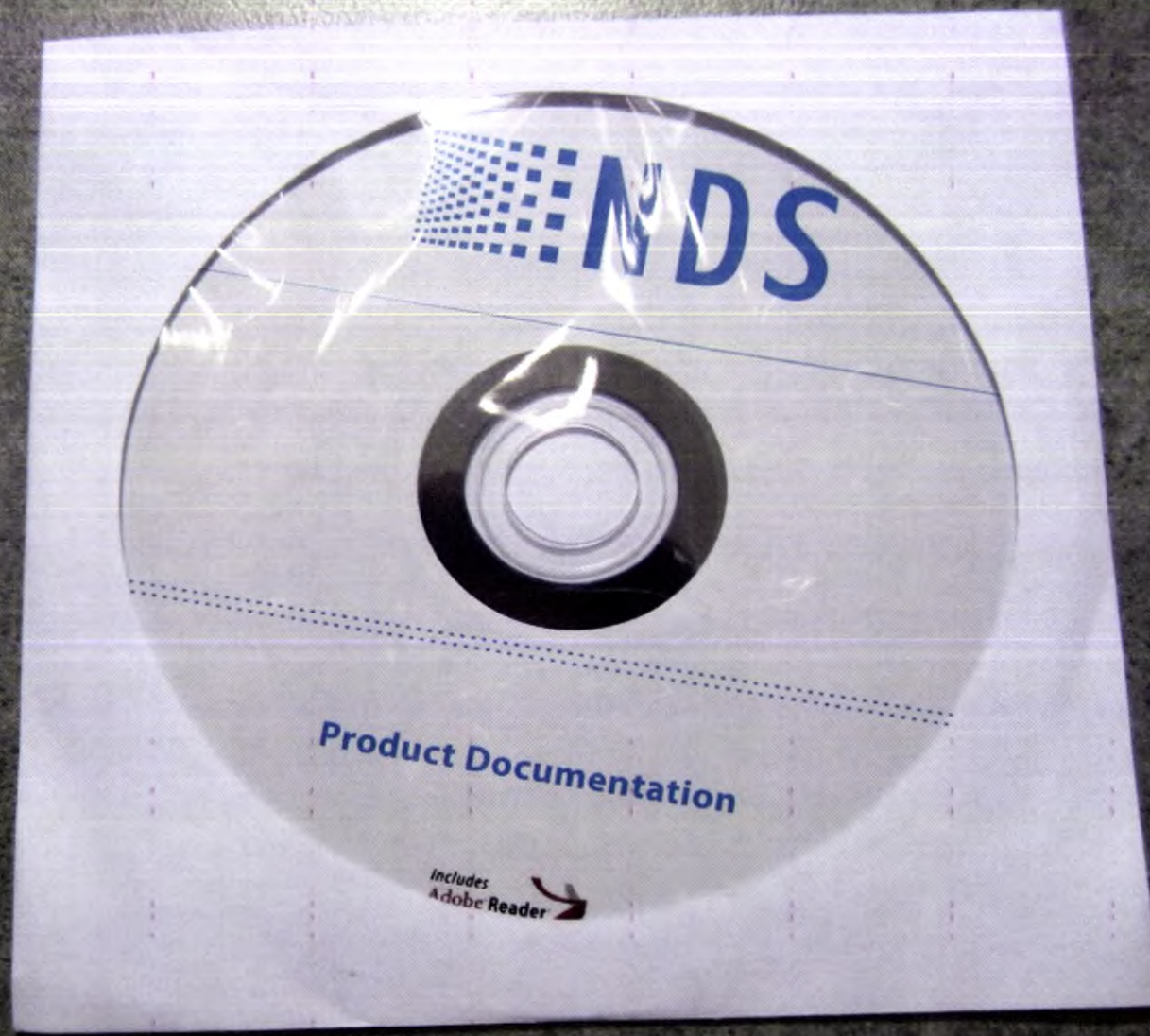
6. Переходники

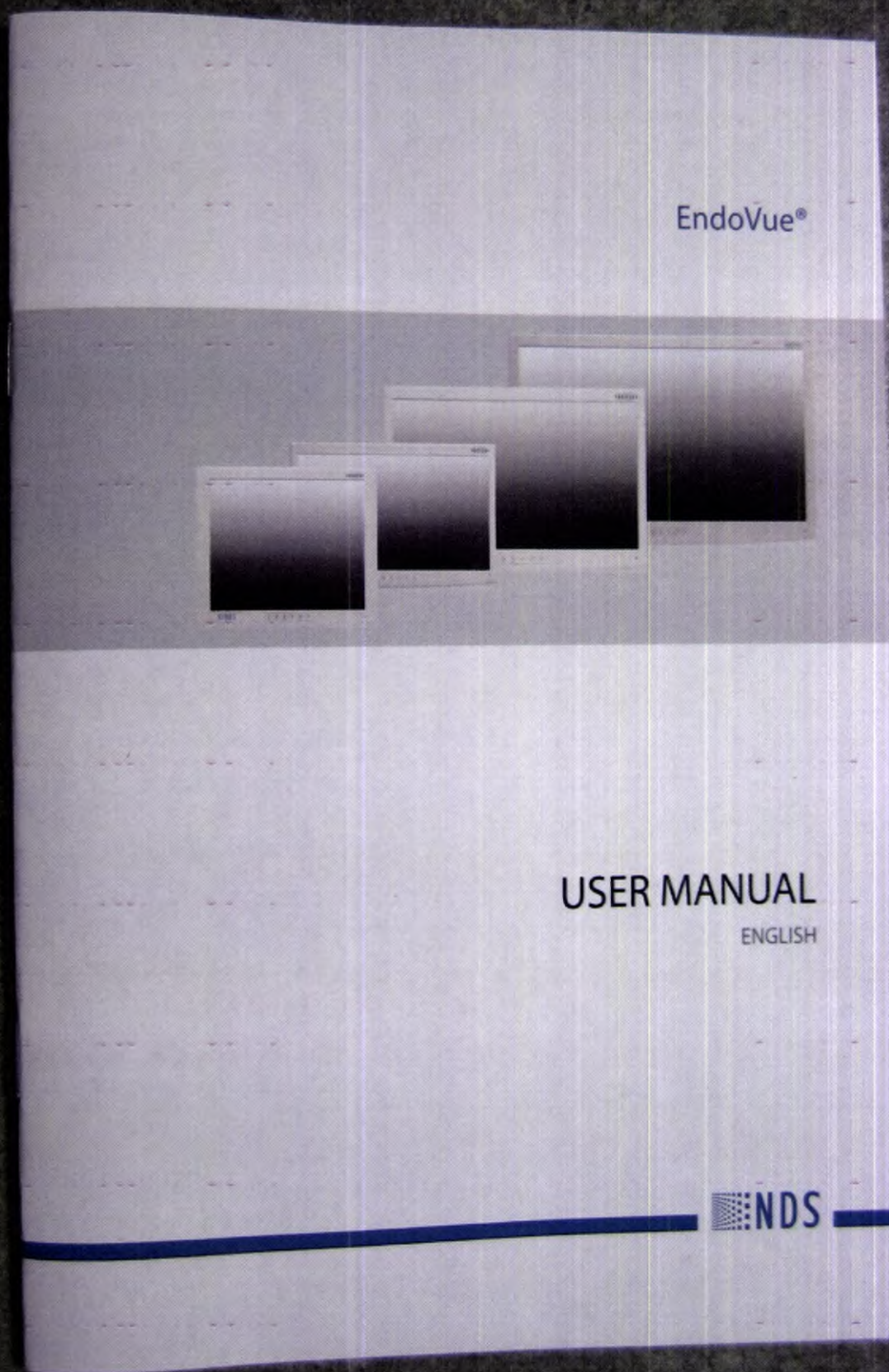


7. Винты крепежные



8. Диск с руководством по эксплуатации





10. Информационный лист пользователя

PIP and Swap



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control
The size of the secondary image is controlled by pressing the **ROLL** button. Pressing the **ROLL** button will cycle through:

Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.

Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.

Split-Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).

Full Screen = Primary and Secondary have equal width with overscan applied.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the **ROLL** button will cycle through the above sizes in reverse order.

Pressing the **SWAP** button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective locations on the display. Pressing the **ROLL** button a second time will restore the inputs to their original primary/secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.



Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии Radiance 32", в составе:

1. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





3. Кабель электропитания



4. Штекер кабеля блока питания





5. Видеокабели

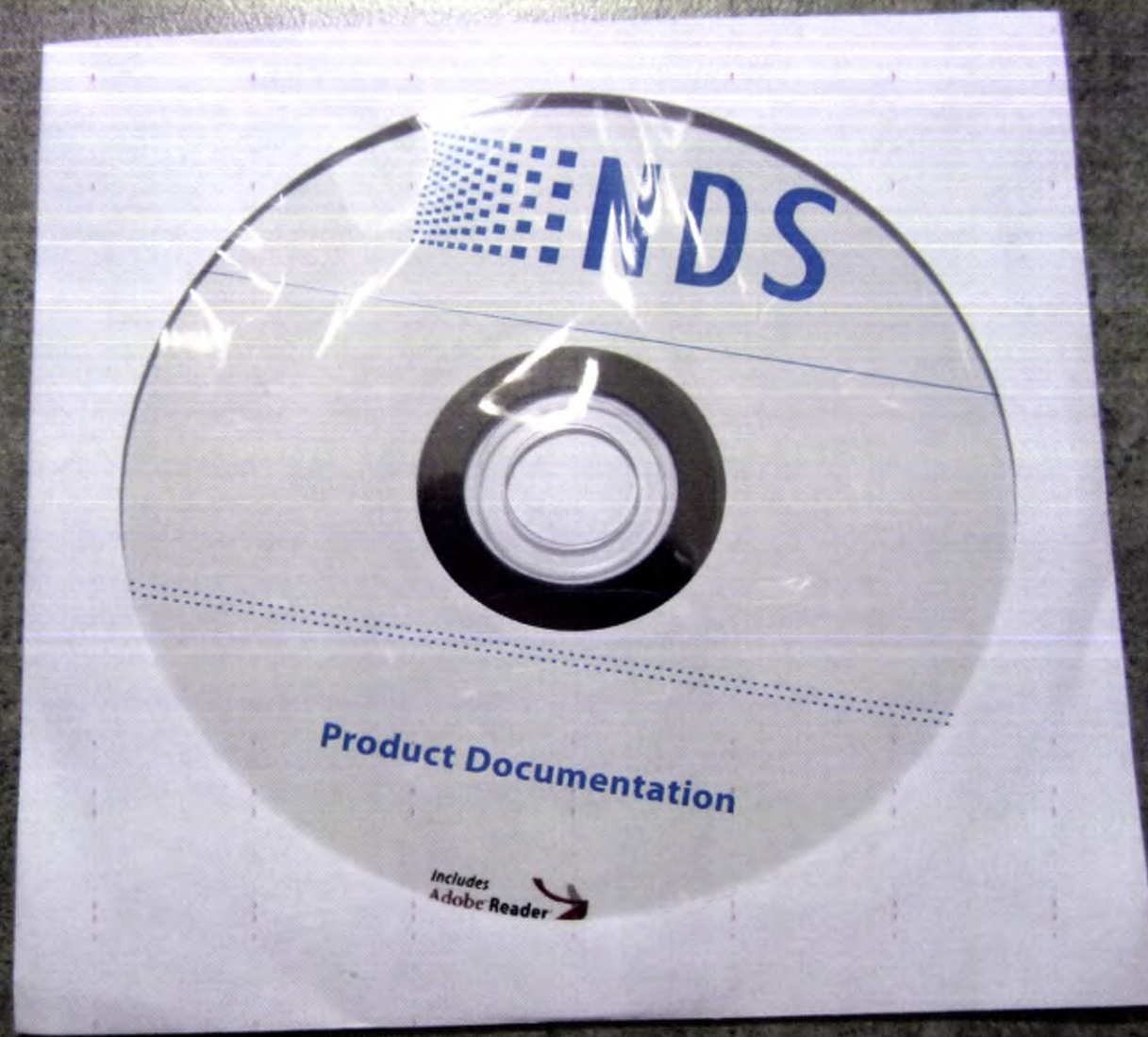
6. Переходники



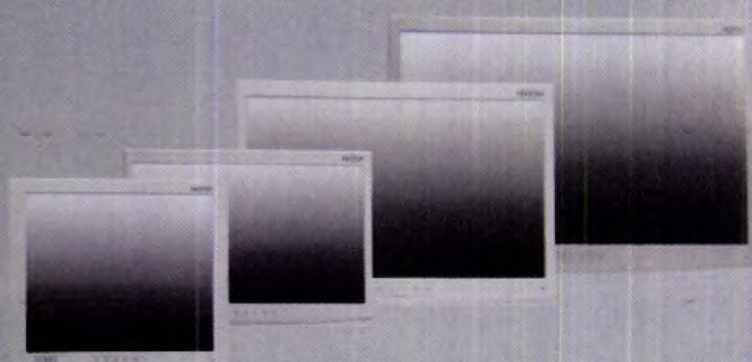
7. Винты крепежные



8. Диск с руководством по эксплуатации



EndoVue®



USER MANUAL

ENGLISH

 NDS

Руководство по эксплуатации

10. Информационный лист пользователя

PIP and Swap



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control

The size of the secondary image is controlled by pressing ◀ or ▶ buttons. Pressing the ▶ button will cycle through:

Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.

Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.

Split Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).

Full Screen Primary = No secondary image displayed.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the ◀ button will cycle through the above states in reverse order.

Pressing the SCROLL / SWAP button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective status. Pressing the button will return the primary and secondary inputs to their original primary/secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.



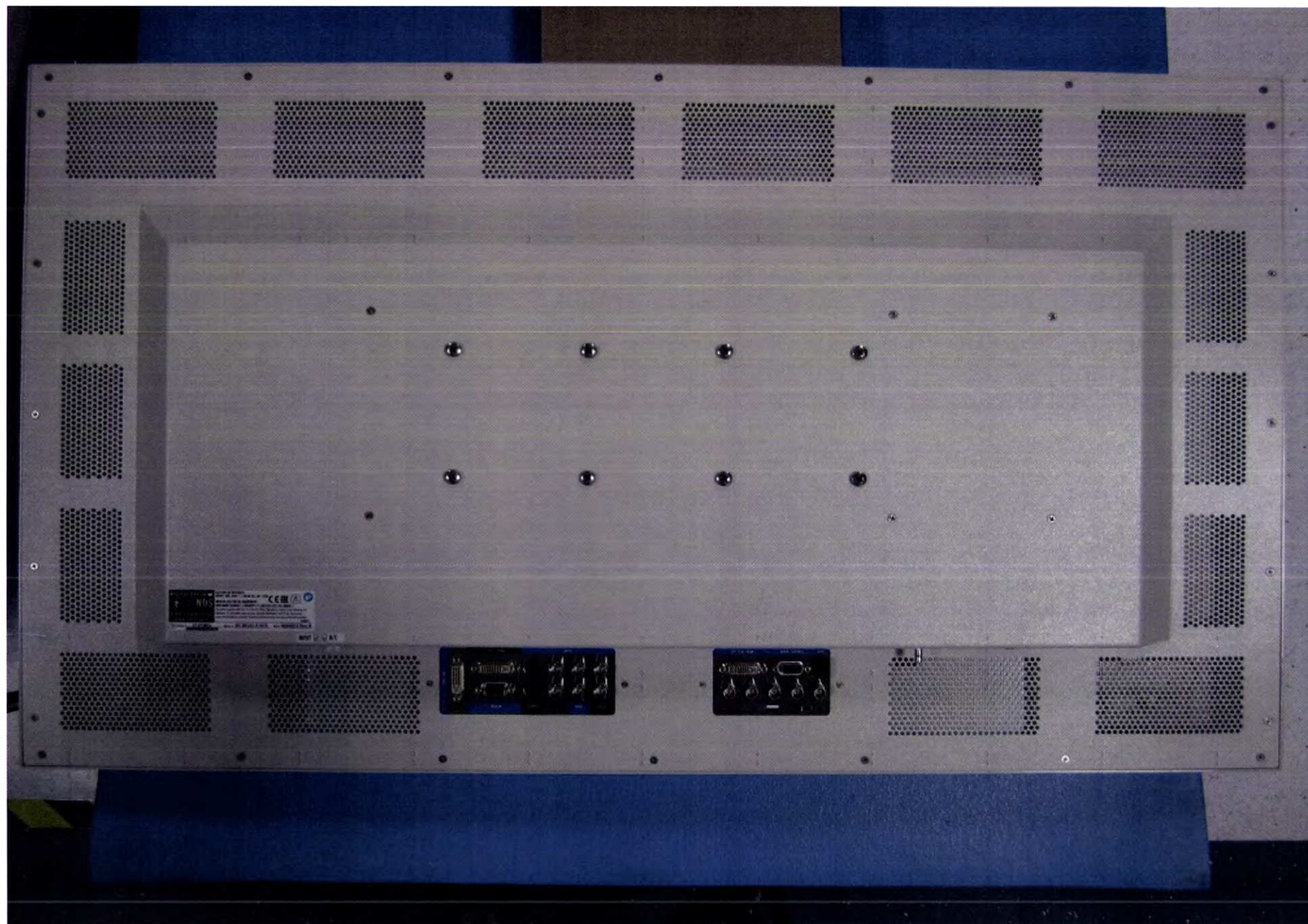
Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии Radiance, варианты исполнения:
Radiance 42",

1. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





3. Кабель электропитания



4. Штекер кабеля блока питания



Surgical Imaging, 5750 Henry
www.ndssi.com
San Jose, CA 95138



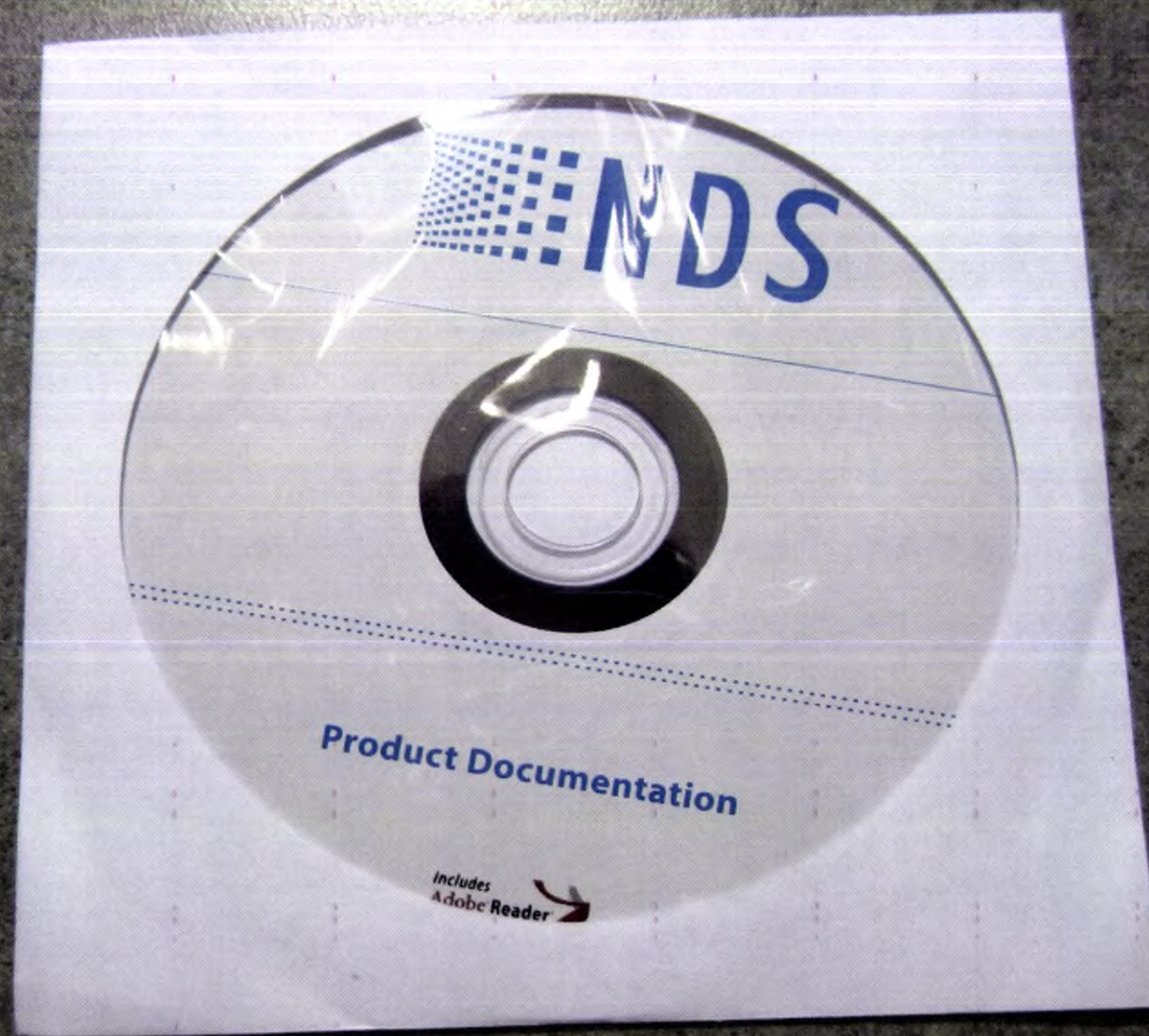
6. Переходники



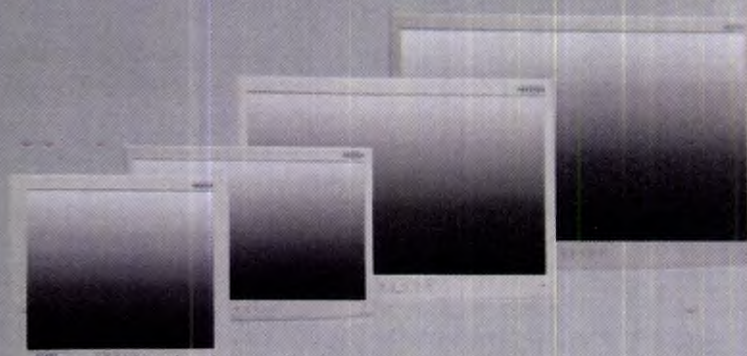
7. Винты крепёжные



8. Диск с руководством по эксплуатации

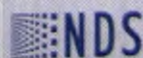


EndoVue®



USER MANUAL

ENGLISH



Руководство по эксплуатации

10. Информационный лист пользователя

PIP and Swap



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

The size of the secondary image is controlled by pressing the $\leftarrow$ or $\rightarrow$ buttons. Pressing the $\rightarrow$ button will cycle through:

Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.
 Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.
 Split Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).
 Full Screen = Primary and Secondary have equal width with secondary image displayed.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the $\leftarrow$ button will cycle through the above sizes in reverse order.

Pressing the SCROLL / SWAP button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange the respective locations on the display. Pressing the button a second time will restore the inputs to the original Primary/Secondary status. It is not necessary for both images to be displayed in order to swap primary and secondary images.



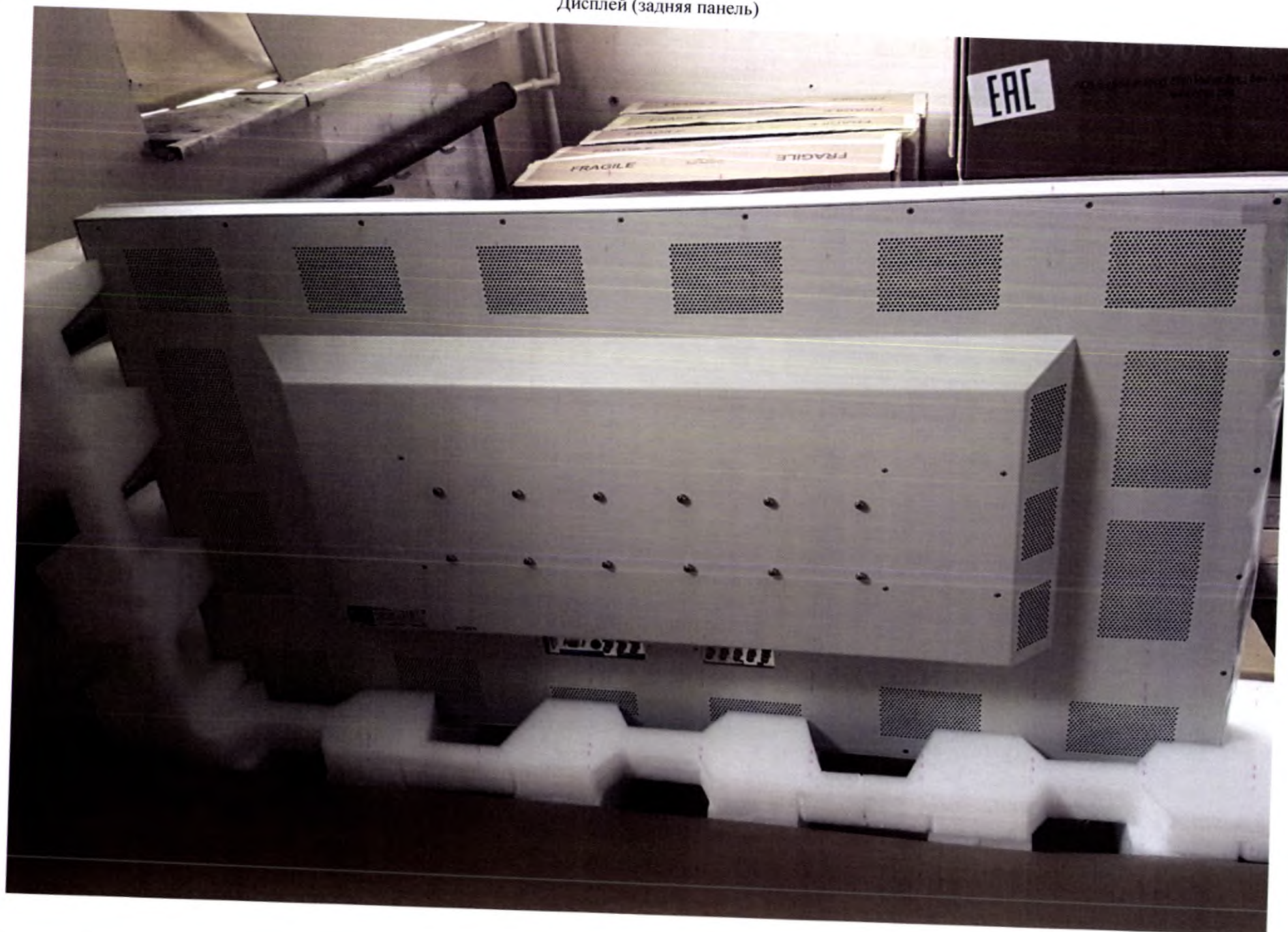
Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Монитор для визуализации в хирургии Radiance 55":

1. Дисплей (передняя панель)



Дисплей (задняя панель)





3. Кабель электропитания



4. Штекер кабеля блока питания



Surgical Imaging, 5750 Henry
www.ndssi.com
San Jose, CA 95138



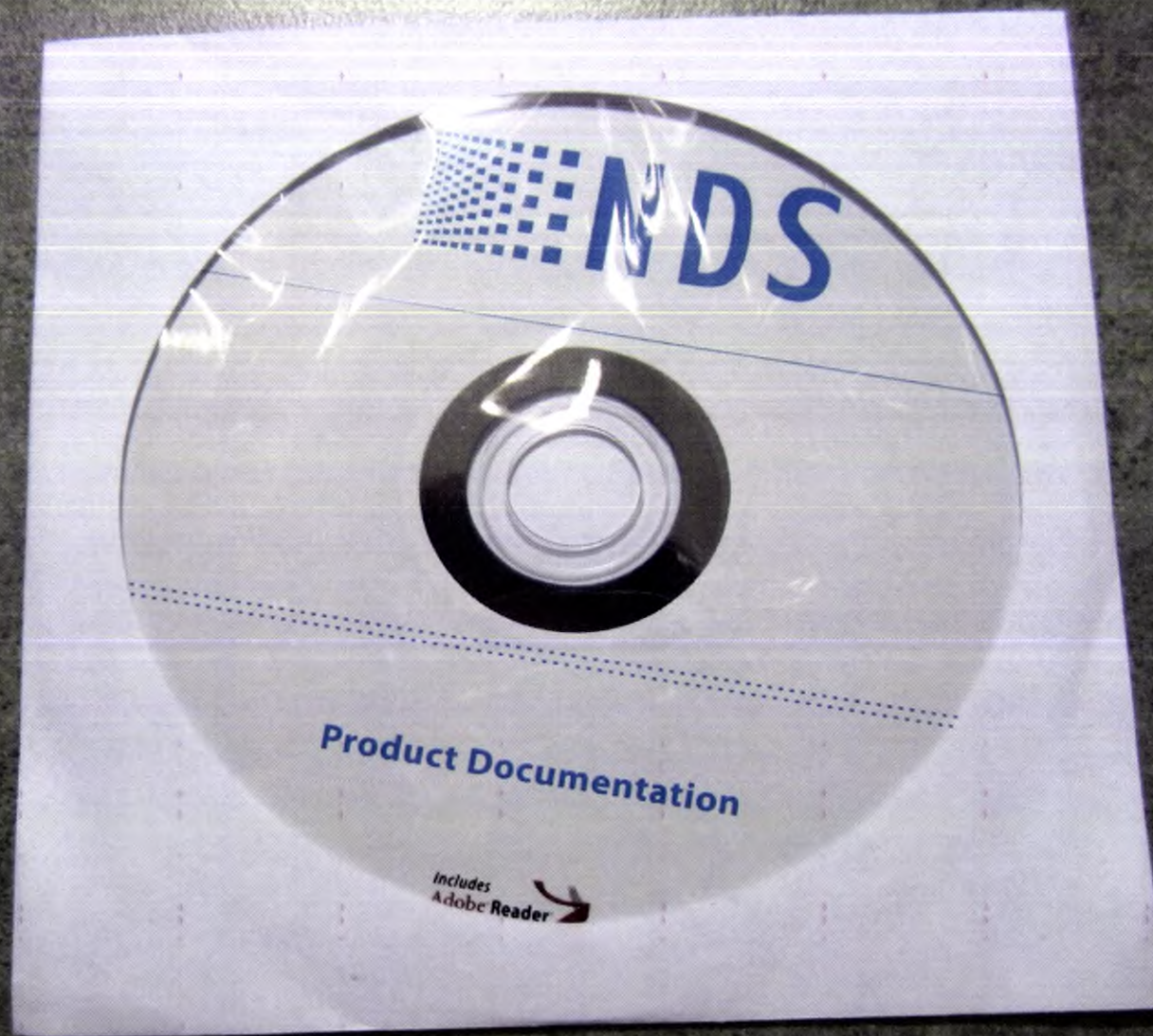
6. Переходники



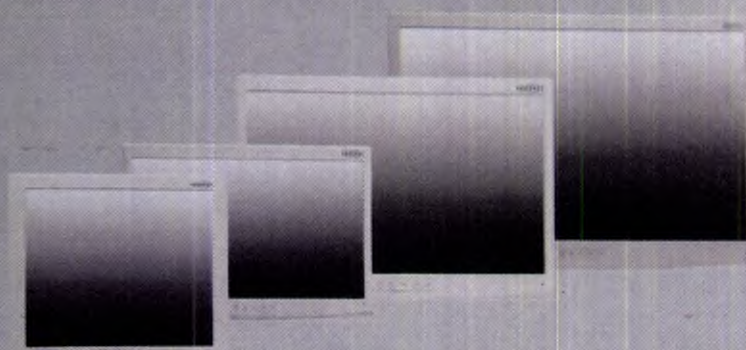
7. Винты крепежные



8. Диск с руководством по эксплуатации



EndoVue®



USER MANUAL

ENGLISH

 NDS

10. Информационный лист пользователя

PIP and Sweep



Selecting a secondary input will display a small image of the secondary source in the upper right corner of the display.

Secondary Image Size Control
The size of the secondary image is controlled by pressing $\leftarrow$ or $\rightarrow$ buttons. Pressing the $\rightarrow$ button will cycle through:

Small PIP = Width of secondary image is 25% of total screen width.

Large PIP = Width of secondary image is 40% of total screen width.

Split-Screen = Primary and Secondary have equal width side by side (half of screen width).

Split-Screen Overscan = Primary and Secondary have equal width with overscan around

the primary image.

The images at the bottom of the page illustrate the above sequence.

Pressing the $\leftarrow$ button will cycle through the above sizes in reverse order.

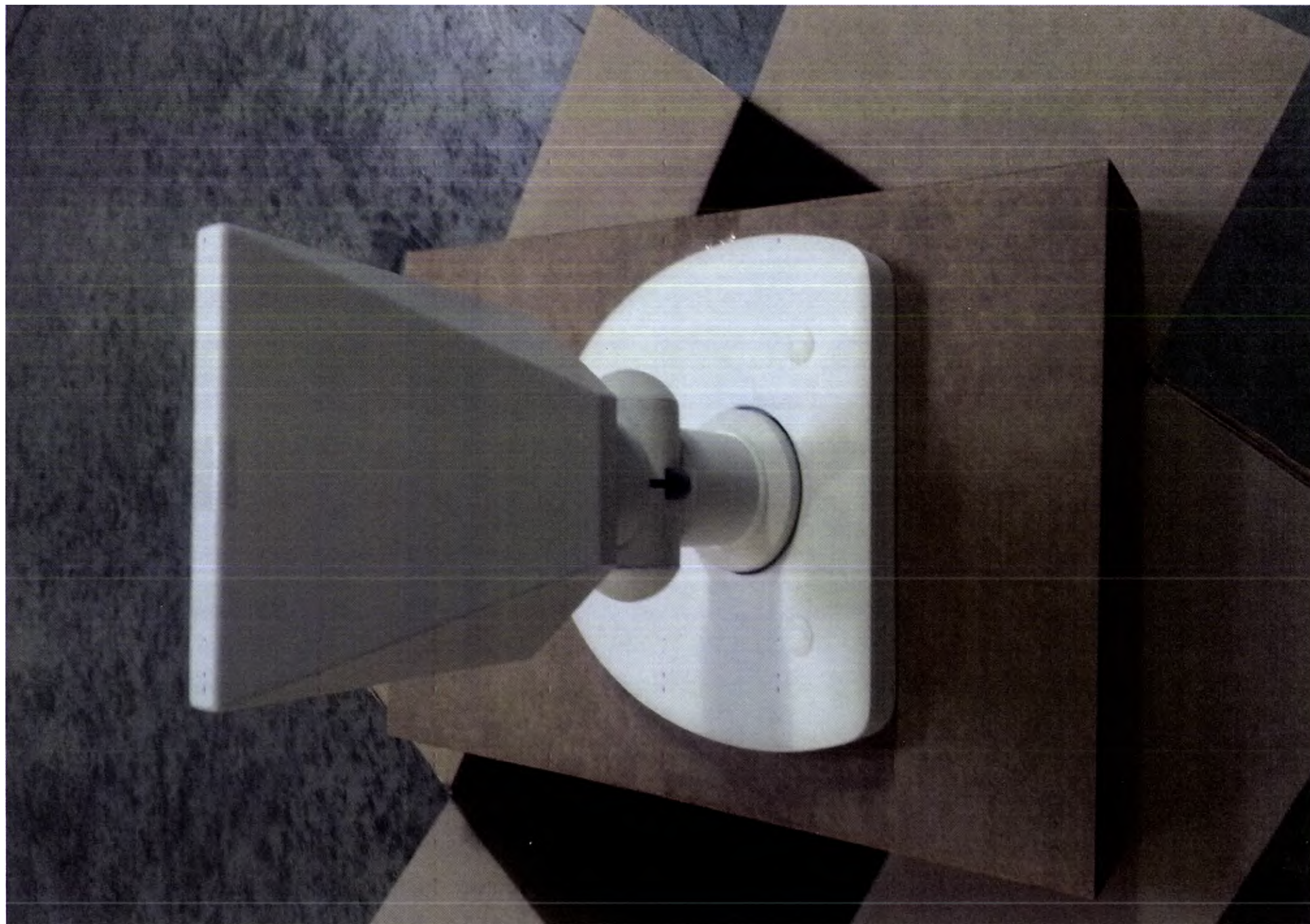
Pressing the **SWAP** button will exchange the primary and secondary inputs, and exchange their respective locations on the display. Pressing the button a second time will restore the inputs to their original positions. Pressing the button a third time will swap the primary and secondary images.



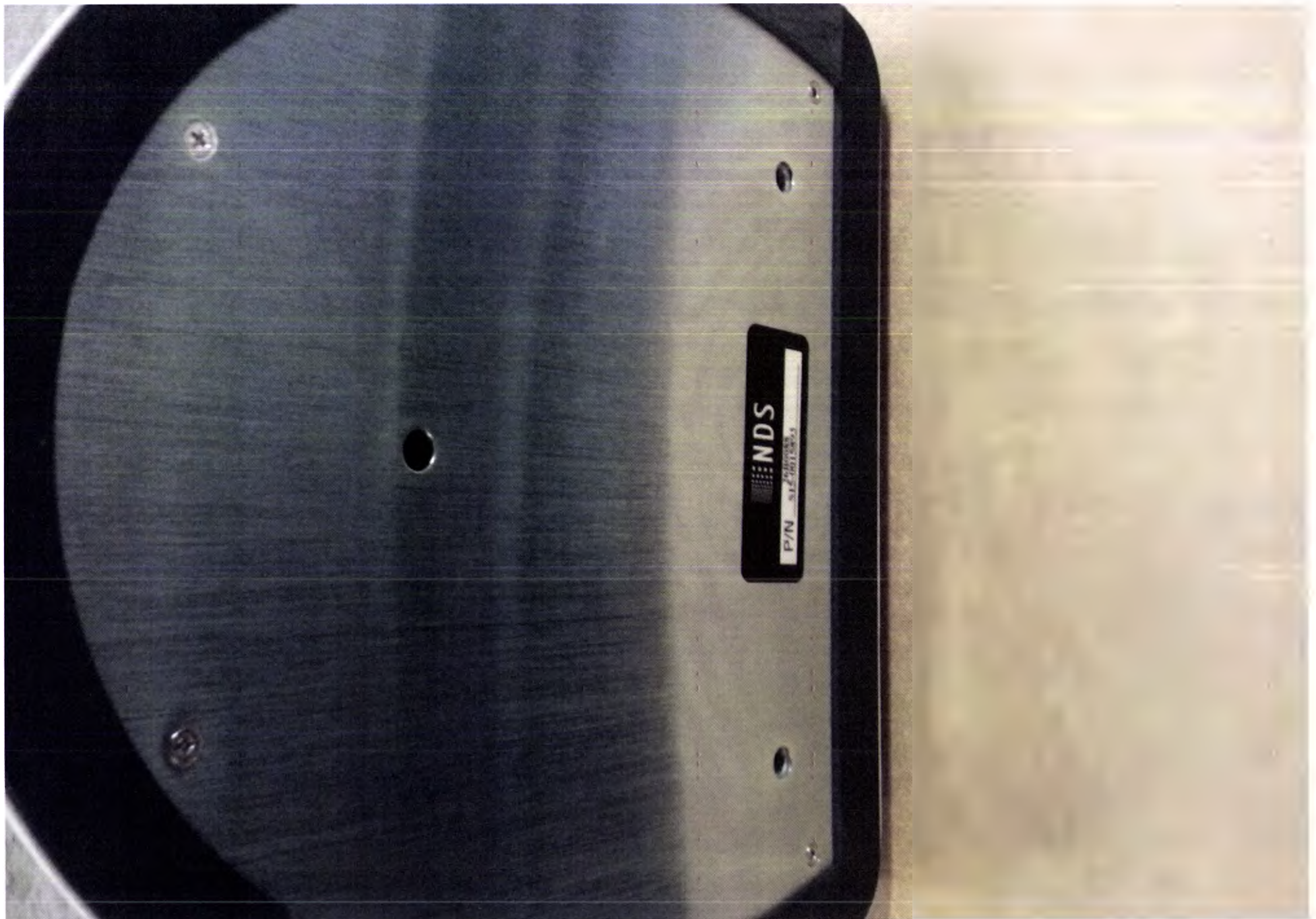
Primary and Secondary input selection is described on the front of this card.

Принадлежности к мониторам для визуализации в хирургии EndoVue, Radiance

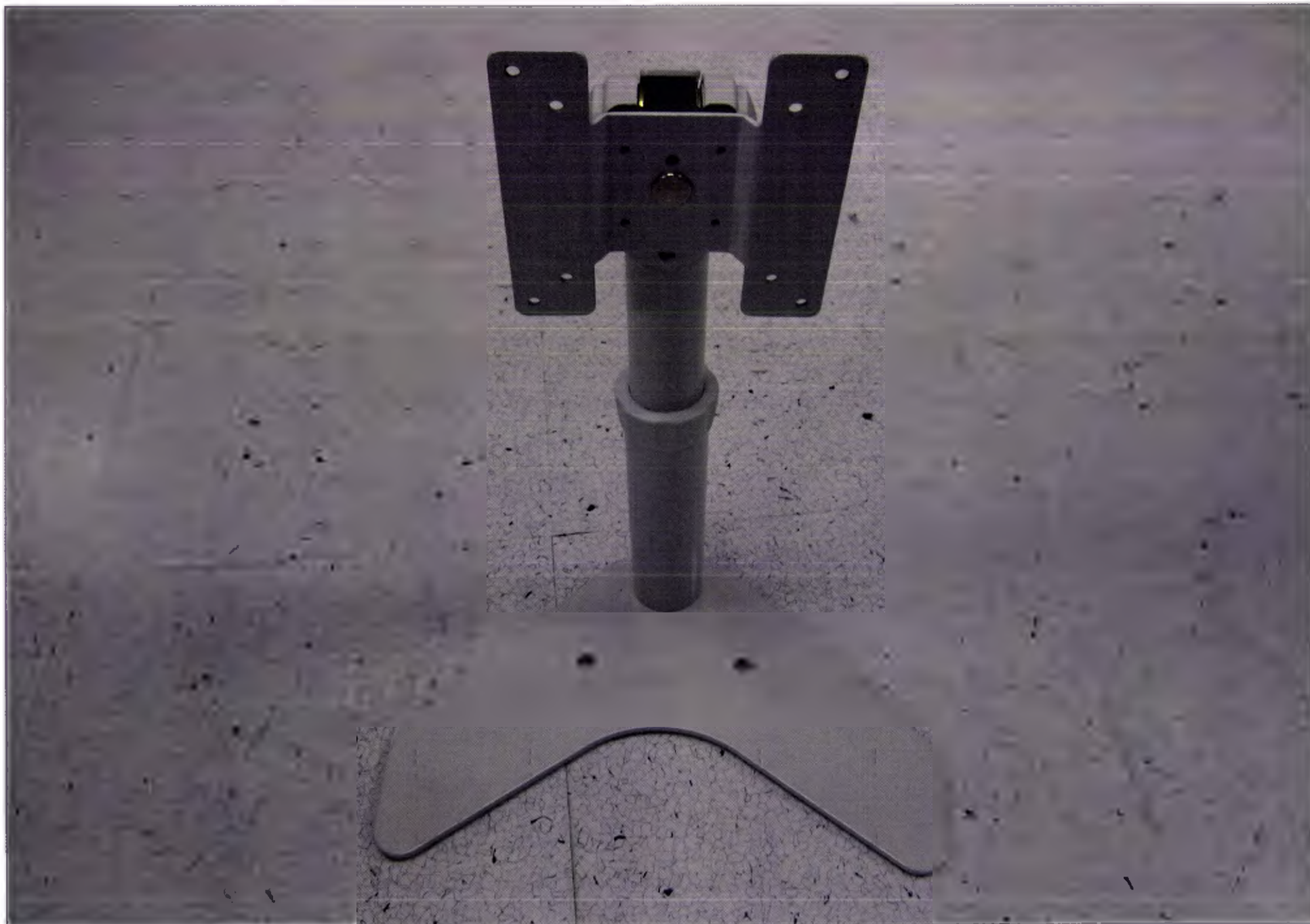
Основание-подставка мониторов



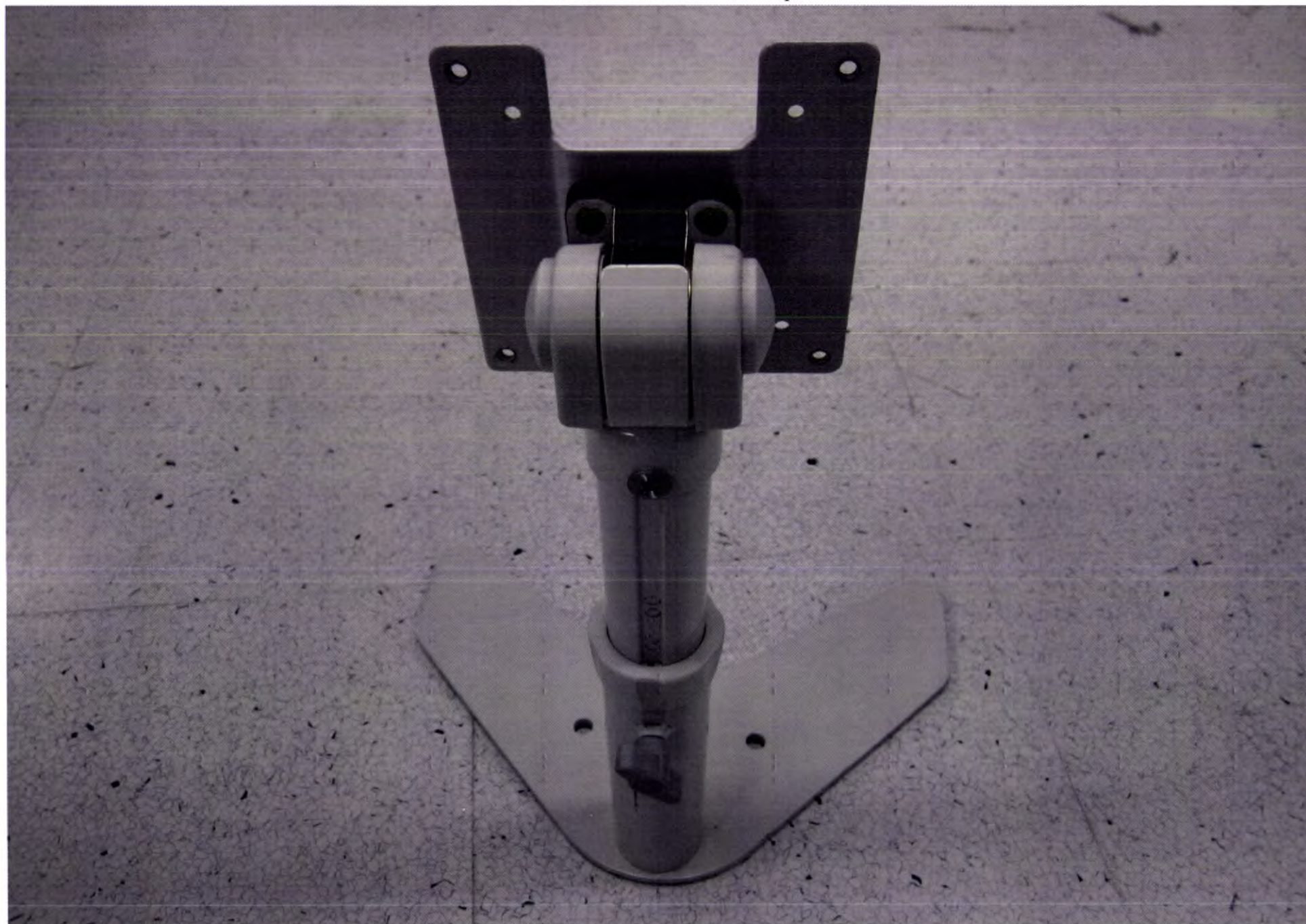
Основание-подставка мониторов



Основание-подставка мониторов



Основание-подставка мониторов



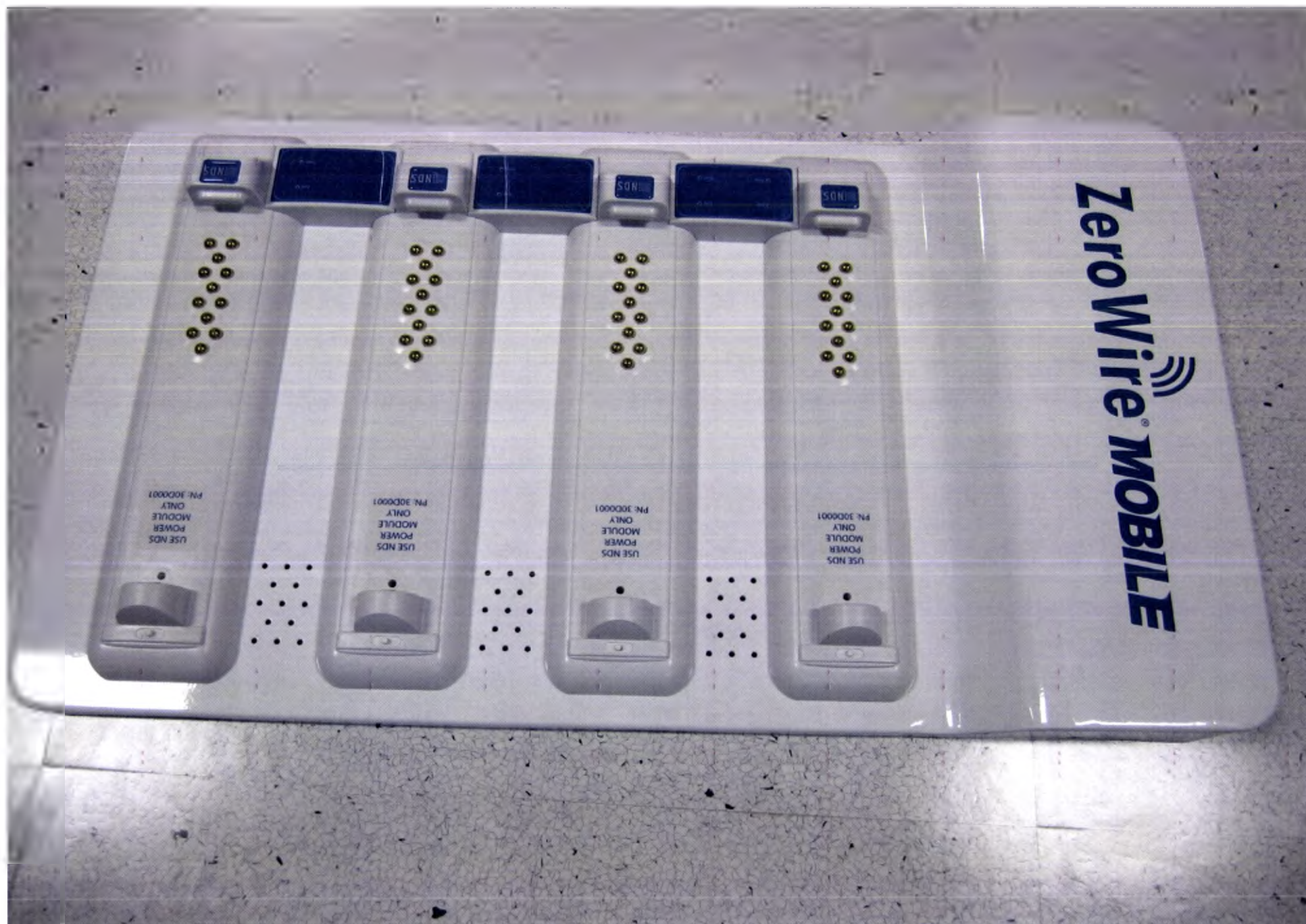
Стойка к мониторам ZeroWire Mobile



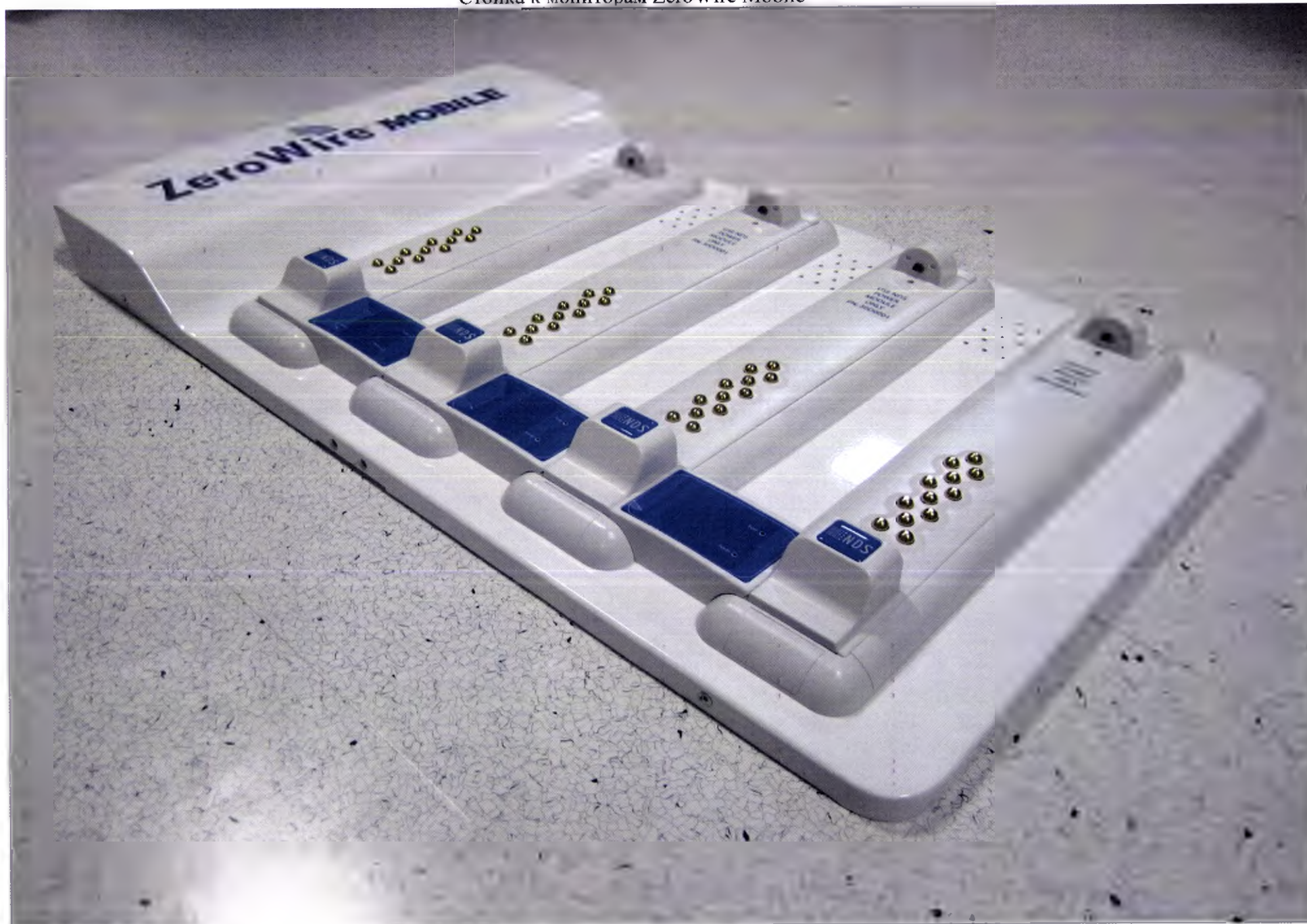
Стойка к мониторам ZeroWire Mobile



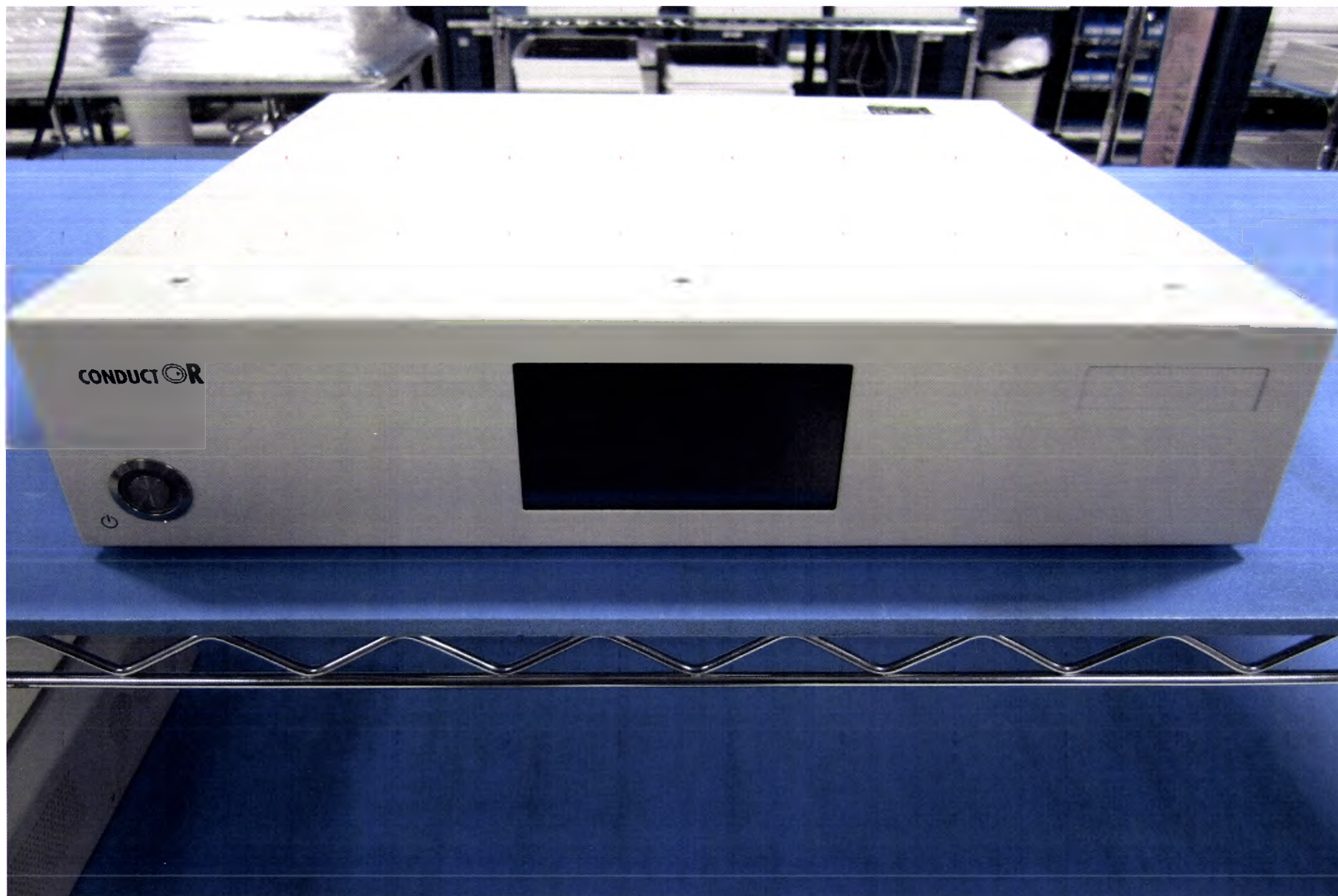
Стойка к мониторам ZeroWire Mobile



Стойка к мониторам ZeroWire Mobile



Система управления видеоустройствами, коммутатор-конвертер видеосигнала проводной ConductOR



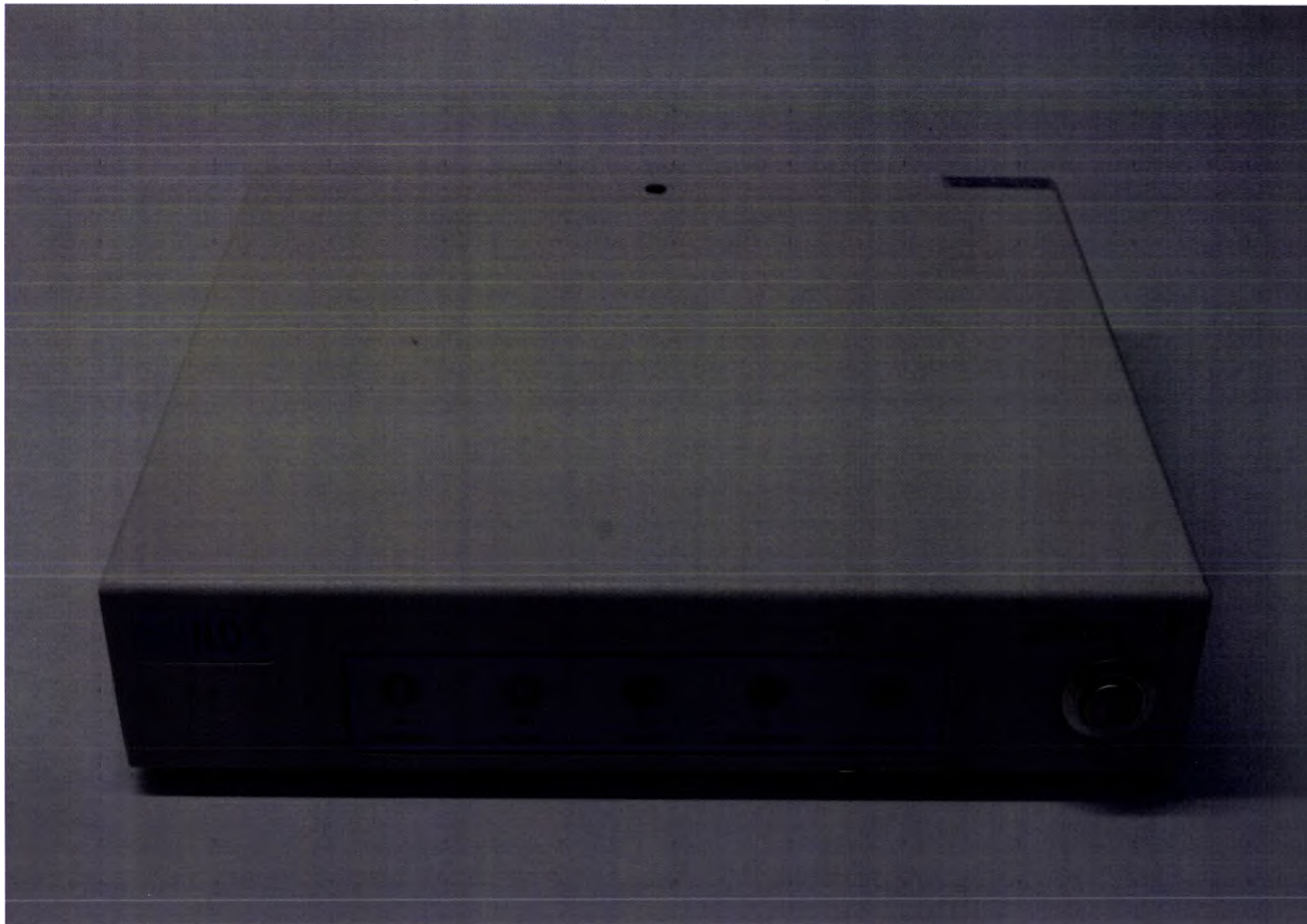
Система управления видеоустройствами, коммутатор-конвертер видеосигнала проводной ConductOR



Система преобразования видеосигнала, конвертер видеосигнала проводной ScaleOR



Проводная система передачи видеоданных ExpandOR



Проводная система передачи видеоданных ExpandOR



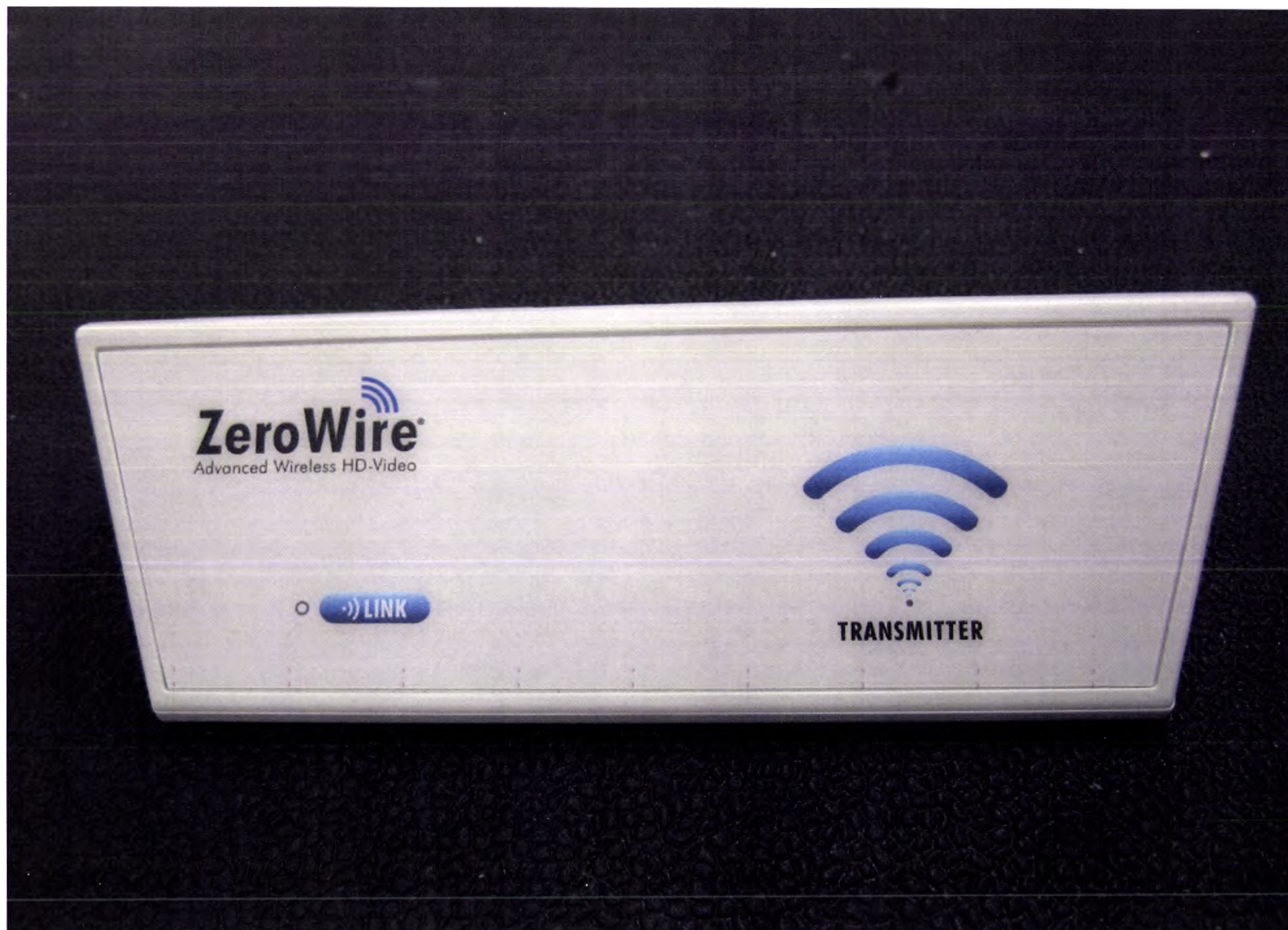
Система преобразования видеосигнала, конвертер видеосигнала проводной ScaleOR



Беспроводная система передачи видеосигнала высокой чёткости ZeroWire G2 (приемник)



Беспроводная система передачи видеосигнала высокой четкости ZeroWire G2 (передатчик)



Наименование медицинского изделия		Монитор для визуализации в хирургии EndoVue	
Вариант исполнения / Артикул		EndoVue 19" / 90K0055	
 Производитель		«Эн-Ди-Эс Серджикал Имаджинг Эл Эл Си» (“NDS SURGICAL IMAGING LLC”) 5750 Hellyer Avenue San Jose, CA 95138, Соединенные Штаты Америки	
Место производства		Coretronic Projection (Kunshan) Corporation No. 20, 3rd AVE, Kunshan Export Processing Zone, Kunshan, Jiangsu Province, Китай	
Страна происхождения		Китай	
 Уполномоченный представитель в Европе		Novanta Europe GmbH Munchner Strasse 2A, 82152 Planegg, Germany, Германия	
Уполномоченный представитель в РФ / Импортёр		Общество с ограниченной ответственностью «ИНТ» 101000, город Москва, Потаповский переулок, дом 8/12, корпус 1, этаж 1 помещение I, комната 3.	
 Серийный номер		 Год выпуска	 Срок хранения Срок службы
		Не ограничен	
  Внимание!		Обратитесь к руководству пользователя	
Регистрационное удостоверение на медицинское изделие		№ _____ от _____. ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (РОСЗДРАВНАДЗОР)	
 Декларация о соответствии ГОСТ Р			
 Сертификат соответствия ТР ТС		ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»	
 Осторожно!		В упаковке находится хрупкий товар	 Товар необходимо беречь от влаги
 Температура хранения / Температура при транспортировке		от -20°C до 50°C	 Диапазон влажности при хранении / при транспортировке
		от 10% до 90%	

ПРОШНО И
ПРОНУМЕРОВАНО
Гри ЛЯСТА/ОВ

